

شهرستان  
سن دیگو

راهنمای

خدمات سلامت روان Medi-Cal



بازبینی در آگوست 2013

## شماره تلفن های مهم



اورژانس ..... 911

سن دیگو MHP 42 ساعته

وخط الأزمات ..... (888) 724-7240

## حل و فصل مشکل:

بستری برای خدمات اقامت دائمی 42 ساعته

برنامه حمایت از بیمار SFJ ..... (800) 479-2233

درمان سرپایی و تمام خدمات سلامت روانی دیگر

مرکز مصرفکننده آموزش و پشتیبانی سلامت

(CCHEA) ..... (877) 734-3258

## نحوه دریافت یک فهرست ارائه دهنده:



می‌توانید از طرح سلامت روان (MHP) خود بخواهید یک فهرست از افراد، کلینیک‌ها و بیمارستان‌هایی که در ناحیه شما خدمات روانی ارائه می‌دهند را در اختیار شما بگذارند. این فهرست راهنما با عنوان "فهرست ارائه دهنده" شناخته می‌شود و حاوی نام، شماره تلفن و آدرس دکترها، پزشکان، بیمارستان‌ها و محل‌هایی است که می‌توانید از آن‌ها کمک بگیرید. ممکن است پیش از درخواست کمک ترجیح دهید ابتدا با MHP خود تماس بگیرید. برای درخواست فهرست راهنمای ارائه دهنده و درخواست ارجاع به دفتر ارائه دهنده خدمات، کلینیک یا بیمارستان و دریافت کمک، به صورت 42 ساعته و رایگان از طریق شماره (888) 724-7240 با MHP تماس بگیرید.

این مطالب به چه زبان‌ها و قالب‌های دیگری ارائه می‌شوند؟

Disponible  
en  
Español

Este folleto (o información) esta disponible en Español.  
Usted puede solicitarlo llamando al número de teléfono gratuito mencionado anteriormente.

Có bản tiếng Việt của tập sách (hoặc tài liệu) này. Quý vị có thể gọi số điện thoại miễn phí ở trên để xin bản tiếng Việt.

يتوفر هذا الكتيب (أو هذه المعلومات) باللغة العربية. و يمكنك طلب نسخة بواسطة الإتصال برقم الهاتف المجاني المبين أهلاه.

Kung gusto ninyong makatanggap ng mag impormasyon sa Tagalog, tumawag kayo sa telepono sa itaas at humingi kayo na kopya

# آشنایی با Medi-Cal

## خدمات سلامت روان

### چرا این کتابچه را دریافت کردم و چرا مهم است؟

شما این کتابچه را دریافت کرده‌اید زیرا صلاحیت لازم برای استفاده از Medi-Cal را دارید و باید درباره خدمات سلامت روانی که در شهرستان سن دیگو ارائه می‌شوند و نحوه دریافت این خدمات در صورت نیاز، اطلاع پیدا کنید.

اگر در حال حاضر از شهرستان سن دیگو خدمات دریافت می‌کنید، این کتابچه فقط به شما اطلاعات بیشتری درباره این باره می‌دهد. این کتابچه درباره خدمات سلامت روانی اطلاعاتی ارائه می‌کند، اما روی خدماتی که دریافت می‌کنید هیچ تأثیری ندارد. ممکن است بخواهید این کتابچه را نزد خود نگه دارید و در آینده دوباره آن را مطالعه کنید.

اگر در حال حاضر خدماتی دریافت نمی‌کنید، ممکن است ترجیح بدهید این کتابچه را نزد خود نگه دارید تا در صورت نیاز خودتان یا سایر افرادی که می‌شناسید، در آینده به آن مراجعه و درباره خدمات سلامت روان اطلاع پیدا کنید.

### وضعیت اورژانسی سلامت روان چیست؟

یک وضعیت اورژانسی عبارت است از یک مشکل جدی روانی یا احساسی مثل: شخص به دلیل یک بیماری ظاهراً روانی، برای خودش یا دیگران خطرناک است، یا

زمانی که یک شخص به دلیل مشکل روانی نمی‌تواند از غذا، خانه یا لباس مناسب و مورد نیاز خود استفاده کند.

در وضعیت اورژانسی لطفاً با 119 تماس بگیرید یا آن فرد را به اورژانس بیمارستان ببرید.

### چطور از این کتابچه استفاده کنم؟

این کتابچه به شما کمک می‌کند از خدمات تخصصی سلامت روان، افرادی که آن‌ها را دریافت می‌کنند و نحوه کمک گرفتن از MHP شهرستان سن دیگو مطلع شوید.

این کتابچه شامل دو بخش است. بخش اول به شما نشان می‌دهد چطور از MHP شهرستان سن دیگو کمک بگیرید و اینکه این بخش چطور کار می‌کند.

بخش دوم مربوط به ایالت کالیفرنیا است و اطلاعات کلی‌تری در رابطه با خدمات تخصصی سلامت روان ارائه می‌دهد. این بخش درباره نحوه دریافت خدمات دیگر، حل مشکلات و حقوق شما با توجه به برنامه توضیح می‌دهد.

این کتابچه به شما می‌گوید چطور از دکترها، کلینیک‌ها و بیمارستان‌هایی که مورد استفاده MHP شهرستان سن دیگو هستند اطلاعات کسب کنید و بدانید در چه محلی واقع شده‌اند.

اگر برای استفاده از این کتابچه با مشکلی مواجه شدید، لطفاً با MHP Access و خط بحران به شماره 724-7240 (888) تماس بگیرید و درخواست کمک کنید یا درباره راه‌ها دیگر برای دریافت این اطلاعات مهم، اطلاعات کسب کنید

## طرح سلامت روانی شهرستان من (MHP) چیست؟

خدمات سلامت روانی برای اعضای Medi-Cal، از جمله کودکان، نوجوانان، بزرگسالان و افراد مسن‌تر ساکن سن دیگو، در دسترس هستند.

گاهی اوقات این خدمات از طریق پزشک عمومی‌تان به شما ارائه می‌شوند. گاهی اوقات توسط یک متخصص ارائه و با عنوان خدمات "تخصصی" سلامت روان شناخته می‌شوند. این خدمات ویژه از طریق "طرح سلامت روانی" یا MHP شهرستان سن دیگو ارائه می‌شوند، که از ملاقات عادی شما با پزشک جدا خواهد بود. MHP شهرستان سن دیگو تحت شرایطی که توسط ایالت کالیفرنیا و دولت فدرال تعیین شده است، فعالیت می‌کند. هر شهرستان در کالیفرنیا یک MHP مخصوص به خود را دارد.

اگر فکر می‌کنید از یک مشکل سلامت روان رنج می‌برید، می‌توانید به صورت مستقیم با MHP Access و خط بحرانی شهرستان سن دیگو به شماره **724-7240 (888)** تماس بگیرید. تماس با این شماره رایگان بوده و در 42 ساعت روز، هفت روز هفته، در دسترس شما است. ترجمه کلامی و زبانی حقوق شما، مزایا و درمان‌های موجود هم به زبان دلخواه شما ارائه می‌شوند. نیاز نیست ابتدا برای دریافت اجازه یا ارجاع قبل از تماس با پزشک عمومی خود ملاقاتی داشته باشید.

اگر فکر می‌کنید از خدمات تخصصی سلامت روان بهره خواهید برد و صلاحیت استفاده از Medical را دارید، MHP شهرستان سن دیگو به شما کمک می‌کند خدمات و درمان‌های سلامت روان را دریافت کنید. اگر به اطلاعات بیشتری درباره بعضی خدمات خاص نیاز دارید، لطفاً به بخش "خدمات" در صفحات 9 و 21 در بخش ایالت کالیفرنیا از این کتابچه مراجعه فرمایید.

### اگر برای دریافت کمک مشکل پیدا کردم چطور؟

اگر برای دریافت کمک مشکل پیدا کردید، لطفاً با MHP Access و خط بحرانی، از طریق شماره تلفن 42 ساعته و رایگان **724-7240 (888)** تماس بگیرید. برای مشکلات برای مشکلات مربوط به بیماران بستری شده یا خدمات اقامتی، می‌توانید با برنامه پشتیبانی از بیماران JFS به شماره **479-2233 (800)** تماس بگیرید.

برای مشکلات مربوط به بیماران سرپایی یا هرگونه خدمات سلامت روانی دیگر، می‌توانید با مرکز مصرف‌کنندگان آموزش و حمایت بهداشتی با شماره تلفن رایگان **877-734-3258** تماس

اگر مشکلات حل نشد، می‌توانید برای دریافت کمک با بازرسی ایالت کالیفرنیا به شماره زیر

**(800) 896-4042** - فقط CA

**(916) 654-3890**

**(800) 896-2512 TTY**

دورنگار: **(916) 653-9194**

ایمیل: **ombudsman@dmh.ca.gov**



همچنین می‌توانید  
درخواست دادرسی عادلانه  
ایالتی داشته باشید.  
لطفاً برای کسب اطلاعات  
بیشتر به صفحه 62 در  
بخش ایالت کالیفرنیا از این  
کتابچه مراجعه کنید.

## شهرستان سن دیگو

- 1 ..... به طرح سلامت روانی شهرستان سن دیگو خوش آمدید  
اطلاعات اورژانسی اولیه
- 2 ..... شماره تلفن‌های مهم  
2 ..... چطور متوجه شوید یک نفر فوراً به کمک نیاز دارد؟  
3 ..... روش‌های سریع برای دریافت کمک  
3 ..... شهرستان سن دیگو چه خدمات تخصصی برای سلامت روان ارائه می‌دهد؟
- اطلاعات/خدمات طرح سلامت روان شهرستان سن دیگو
- 5 ..... این خدمات را چطور دریافت کنم؟  
5 ..... این مطالب به چه زبان‌ها و قالب‌های دیگری ارائه می‌شوند؟  
"مجاز" بودن برای دریافت خدمات سلامت روان به چه معنا است و میزان، مدت و دامنه خدمات ارائه شده چقدر است؟
- 6 ..... چطور اطلاعات بیشتری درباره دکترها، پزشک‌ها، کلینیک‌ها و بیمارستان‌ها به دست بیاورم؟  
6 ..... آیا می‌توانم به یک دکتر، پزشک، کلینیک یا بیمارستان در "فهرست ارائه‌دهنده" مراجعه کنم؟  
6 ..... بخواهم دکتر، پزشک یا کلینیک را عوض کنم چه می‌شود؟  
7 ..... چطور یک "فهرست ارائه‌دهنده" دریافت کنم.  
7 ..... آیا می‌توانم از "فهرست ارائه‌دهنده" استفاده کرده و شخصی را برای کمک به خودم انتخاب کنم؟  
اگر بخواهم به یک دکتر، پزشک، کلینیک یا بیمارستان مراجعه کنم که در "فهرست ارائه‌دهنده" شهرستان سن دیگو قرار ندارد چه؟  
7 ..... اگر در آخر هفته یا در طول شب به خدمات غیر اورژانسی سلامت روان احتیاج داشته باشم چطور؟  
7 ..... چطور خدمات سلامت روانی که توسط ارائه‌دهنده سلامت روان خودم ارائه نمی‌شوند را دریافت کنم؟  
8 ..... اگر نیاز داشته باشم که برای مسئله‌ای به جز سلامت روان به پزشک مراجعه کنم چه می‌شود؟  
8 ..... چطور با پشتیبان حقوق بیماران تماس بگیرم؟  
8 ..... اگر از درمان سلامت روان خودم راضی نیستم چه کاری می‌توانم انجام بدهم؟  
9 ..... آیا شهرستان سن دیگو سوابق سلامت روانی من را محرمانه نگه می‌دارد؟  
9 ..... شماره تلفن‌های مفید برای دوستان و اعضای خانواده.

## ایالت کالیفرنیا

### اطلاعات عمومی ایالت

- 1 ..... چطور بدانم یک نفر به کمک فوری نیاز دارد؟  
طرح‌های سلامت روان شهرستان
- 2 ..... خدمات سلامت روان چه هستند؟  
2 ..... کجا می‌توانم خدمات سلامت روان را دریافت کنم؟  
3 ..... خدمات را چطور دریافت کنم؟

ایالت کالیفرنیا (ادامه)

اطلاعات مهم درباره Medi-Cal

شهرستان  
سن دیگو

- 5 ..... چه کسی می‌تواند Medi-Cal دریافت کند؟
- 5 ..... آیا باید برای Medi-Cal هزینه‌ای پرداخت کنم؟
- 6 ..... چطور خدماتی از laC-ideM دریافت کنم که تحت پوشش طرح سلامت روانی نیستند؟
- 9 ..... برنامه پیشگیری از ناتوانی و سلامت کودکان (PDHC) چیست؟

اطلاعات اورژانسی پایه

- 10 ..... آیا یک مشکل اورژانسی دارید؟
- 12 ..... چه نوع خدماتی در رابطه با اورژانس ارائه می‌شوند؟
- ..... مسئولیت MHP شهرستان من برای پوشش مراقبت پس از تثبیت شرایط چه زمان به پایان می‌رسد؟
- 14 .....

خدمات

(بزرگسالان و افراد پا به سن گذاشته)

- 15 ..... چطور بدانم چه زمان به کمک نیاز دارم؟
- 16 ..... چه علامت‌هایی نشان می‌دهند ممکن است به کمک نیاز داشته باشم؟
- 17 ..... چه خدماتی در دسترس هستند؟
- (کودکان، نوجوانان و جوانان)
- 21 ..... چطور بدانم چه زمان به کمک نیاز دارم؟
- 22 ..... چطور بدانم چه زمان یک نوجوان یا جوان به کمک نیاز دارد؟
- 24 ..... چه خدماتی در دسترس هستند؟
- 25 ..... آیا خدمات ویژه‌ای برای کودکان، نوجوانان و جوانان وجود دارند؟
- 26 ..... خدمات رفتار درمانی (TBS) چه هستند؟
- 27 ..... چه کسی می‌تواند TBS دریافت کند؟
- 28 ..... آیا چیزهایی دیگری وجود دارند که برای دریافت TBS باید برایم اتفاق بیفتند؟
- 28 ..... چطور TBS دریافت کنم؟
- 29 ..... چه کسی تصمیم می‌گیرد من به TBS نیاز دارم و کجا می‌توانم خدمات دریافت کنم؟
- 29 ..... چه چیزی باید در طرح TBS من وجود داشته باشد؟

معیار "ضرورت پزشکی"

- 30 ..... "ضرورت پزشکی" چیست و چرا تا این اندازه مهم است؟
- ..... معیار "ضرورت پزشکی" برای پوشش خدمات تخصصی سلامت روان به جز خدمات بیمارستانی، چیست؟
- 30 ..... معیار "ضرورت پزشکی" برای پوشش خدمات تخصصی سلامت روانی برای افرادی که کمتر از 12 سال سن دارند، چه هستند؟
- 33 .....

اطلاعیه اقدام

- 36 ..... اطلاعیه اقدام چیست؟
- 36 ..... چه زمان اطلاعیه اقدام دریافت خواهم کرد؟
- ..... آیا همیشه زمانی که خدمات مورد نظرم را دریافت نمی‌کنم، یک اطلاعیه اقدام دریافت خواهم کرد؟
- 37 ..... اطلاعیه اقدام چه مسئله‌ای را برایم توضیح می‌دهد؟
- 38 ..... زمانی که یک اطلاعیه اقدام دریافت می‌کنم، چه کاری باید انجام بدهم؟
- 39 .....

**فرآیندهای حل و فصل مشکل**

- 40 اگر خدماتی که می‌خواهم را از MHP شهرستان خودم دریافت نکنم، چه می‌شود؟
- 41 آیا می‌توانم برای درخواست تجدیدنظر، شکایت یا دادرسی عادلانه ایالتی کمک دریافت کنم؟
- 41 اگر برای حل یک مشکل با MHP خودم به کمک نیاز داشته باشم اما نخواهم درخواست شکایت یا تجدیدنظر بدهم چطور؟
- (فرآیندهای تجدیدنظر - استاندارد و تسریع‌شده)
- 42 تجدیدنظر استاندارد چیست؟
- 44 چه زمان می‌توانم یک درخواست تنظیم کنم؟
- 44 چطور می‌توانم درخواست تجدیدنظر بدهم؟
- 45 چطور بدانم درخواست تجدیدنظر حل و فصل شده است؟
- 45 آیا برای درخواست تجدیدنظر مهلت زمانی وجود دارد؟
- 45 چه زمان به درخواست تجدیدنظر من رسیدگی می‌شود؟
- 46 اگر نتوانم برای تصمیم تجدیدنظر 45 صبر کنم چه می‌شود؟
- 46 درخواست تسریع‌شده چیست؟
- 48 (فرآیندهای دادرسی عادلانه ایالتی - استاندارد و تسریع‌شده) دادرسی عادلانه ایالتی چیست؟
- 48 حقوق دادرسی عادلانه ایالتی من چه هستند؟
- 49 چه زمان می‌توانم درخواست دادرسی عادلانه ایالتی داشته باشم؟
- 50 چطور می‌توانم برای دادرسی عادلانه ایالتی درخواست بدهم؟
- 50 آیا برای درخواست دادرسی عادلانه ایالتی مهلت زمانی وجود دارد؟
- 51 آیا می‌توانم در زمان انتظار برای تصمیم دادرسی عادلانه ایالتی همچنان خدمات دریافت کنم؟
- 51 اگر نتوانم برای تصمیم دادرسی عادلانه ایالتی 90 روز منتظر بمانم چطور؟
- (فرآیند تنظیم شکایت)
- 53 شکایت چیست؟
- 54 چه زمان می‌توانم شکایت تنظیم کنم؟
- 54 چطور می‌توانم یک شکایت تنظیم کنم؟

**حقوق شما**

- 56 من چه حقوقی دارم؟
- (دستور قبلی)
- 60 دستور قبلی چیست؟
- (توانایی فرهنگی)
- 62 چرا مسائل فرهنگی و دسترسی به زبان اهمیت دارد؟

**خدمات چطور می‌توانند به شما ارائه شوند؟**

- 65 چطور خدمات تخصصی سلامت روان دریافت می‌کنم؟
- 66 چطور برای خدمات سلامت روان مورد نیاز خودم، یک ارائه‌دهنده پیدا کنم؟
- پس از پیدا کردن یک ارائه‌دهنده، آیا MHP می‌تواند سرویس‌های دریافتی من را به ارائه‌دهنده اعلام کند؟
- 67
- 68 MHP من از کدام ارائه‌دهندگان استفاده می‌کند؟

# به طرح سلامت روانی شهرستان سن دیگو خوش آمدید



ما ورود شما به خدمات سلامت روانی شهرستان سن دیگو و طرح سلامت روان  
**Medi-Cal** را خوش آمد می‌گوییم.

ما خدمات تخصصی سلامت روان را به افرادی ارائه می‌کنیم که در شهرستان سن دیگو زندگی می‌کنند و صلاحیت استفاده از Medi-Cal را دارند، لطفاً این کتابچه را با دقت مطالعه کنید. این کتابچه حاوی اطلاعات مهمی است که شما باید بدانید.


**ما به عنوان طرح خدمات سلامت روان شما این کارها را انجام خواهیم داد:**

- دریافت پاسخ به سؤالات شما درباره درمان سلامت روان
- اطلاع رسانی به شما درباره اینکه کدام خدمات تحت پوشش laC-ideM قرار دارند
- مشخص کردن اینکه شما به کدام نوع خدمات سلامت نیاز داریم و کمک به شما برای دریافت این خدمات
- درمان شما با حفظ احترام
- اطمینان از اینکه شما خدمات را در محیطی امن دریافت می‌کنید
- کمک به شما برای دریافت خدماتی با توانایی فرهنگی

**شما هم به عنوان یک عضو مسئولیت‌های ویژه‌ای دارید:**

- ارائه اطلاعات صادقانه و کامل درباره نیازهای سلامت روانی
- حضور فعال در درمان سلامت روان
- حضور به موقع در جلسات و قرارهای ملاقات
- تماس در صورتی که نمی‌توانید در جلسه شرکت کنید
- کار روی اهداف درمانی همراه با ارائه‌دهنده



شماره تلفن‌های مهم 	
911	اضطراری
(888) 724-7240	MHP Access و خط بحرانی سن دیگو
(619) 641-6992	TTY برای افراد کمک شنوا و ناشنوا
(800) 479-2233	خدمات بستری بیمار و قامت 24 ساعته حل و فصل مشکل: برنامه حمایت از بیماران JFS
(877) 734-3258	بیماران سرپایی و سایر موارد مربوط به سلامت روان حل و فصل مشکل خدمات: مرکز مصرف‌کنندگان برای حمایت و آموزش سلامت (CCHEA)

### چطور متوجه شوید یک نفر فوراً به کمک نیاز دارد؟

حتی در صورتی که هیچ مورد اضطراری وجود ندارد، شخصی که دچار مشکل سلامت روان است در صورت بروز یکی از موارد زیر به کمک فوری نیازی دارد.

- دیدن یا شنیدن چیزهایی که برای دیگران وجود خارجی ندارند
- فکر کردن دائم یا حرف زدن درباره مرگ
- دادن وسایل شخصی به دیگران
- تهدید به کشتن خود شخص (خودکشی)
- هشدار در رابطه با آسیب زدن به خود یا دیگران

اگر یکی از این موارد وجود داشت، با 911 یا MHP Access و خطر بحران سن دیگو به شماره (888) 724-7240 (24 ساعت روز، 7 روز هفته، رایگان) تماس بگیرید. مددکاران سلامت روان در تمام 24 ساعت روز برای کمک به شما آماده هستند.

### روش‌های سریع برای دریافت کمک:

- تماس با ssecca خط بحرانی به شماره (888) 724-7240. کارکنان کلینیک در تمام 24 ساعت روز، 7 روز هفته به تلفن‌ها پاسخ می‌دهند، فوراً در مسئله مداخله می‌کنند و می‌توانند شما را راهنمایی کنند تا خدمات مورد نیاز خود را دریافت کنید.
- با پزشک یا درمانگر خود تماس بگیرید.
- خدمات رایگان درمانی و خدمات اورژانسی سلامت روانی در کلینیک‌های ناحیه ارائه می‌شوند. با Access و خط بحرانی از طریق شماره (888) 724-7240 تماس بگیرید تا از نزدیک‌ترین کلینیک با دسترسی رایگان اطلاع پیدا کنید.
- با خدمات اقامت بحرانی کوتاه مدت تماس بگیرید - اگر فکر می‌کنید که دچار بحران سلامت روانی شده‌اید و برای پیشگیری از بستری شدن به حمایت فوری نیاز دارید، می‌توانید وارد برنامه سکونت حد کوتاه مدت (START) شوید و حداکثر تا دو هفته از خدمات پایدارکننده استفاده کنید. برنامه‌ها در این نواحی قرار دارند:

#### - نواحی مرکزی /شمال مرکزی

مرکز بحرانی Jary Barreto: (619) 232-4357

مرکز بحرانی New Vistas: (619) 239-4663

مرکز بحرانی Vista Balboa: (619) 233-439

- ناحیه شرقی  
مرکز بحرانی Halcyon: (619) 579-8685
- ناحیه ساحل شمال/ شمال اینلند  
مرکز بحرانی Turning Point: (760) 439-2800
- ناحیه جنوبی  
مرکز بحرانی Isis: (619) 575-4687

• مداخله بحرانی برای کودکان و نوجوانان، با این شماره تماس بگیرید:

- واحد نظارت اضطراری (24 ساعت روز، 7 روز هفته)

(619) 421-6900

- Access و خط بحرانی (24 ساعت روز، 7 روز هفته)

(888) 724-7240

• تیم پاسخ اضطراری روانی - ارجاعها از طریق سازمانهای مجری قانون یا 911 اجرا می‌شوند

### شهرستان سن دیگو چه خدمات تخصصی برای سلامت روان ارائه می‌دهد؟

خدمات تخصصی سلامت روان، خدماتی هستند که از یک متخصص سلامت روان دریافت می‌کنید، نه از یک پزشک خانوادگی. خدمات تخصصی سلامت روان می‌توانند به شما کمک کنند به شرایطی در زندگی رسیدگی کنید که ممکن است در مراقبت پزشکی عادی به آن توجه نشود. کمک برای افرادی در دسترس قرار دارد که عضو برنامه Medi-Cal هستند یا صلاحیت عضویت در آن را دارند. این کمک می‌تواند خدماتی مثل موارد زیر را در بر بگیرد:

- کمک در صورتی که به یک وضعیت بحرانی دچار شده باشید (مشاوره بحرانی)
- درمان گروهی، فردی یا خانوادگی (صحبت با یک نفر یا سای افرادی که تجربه مشابهی دارند) و خدمات بازپروری
- برنامه بازیابی
- خدمات حمایت دارویی
- ارزیابی نیاز شما به خدمات و کمک
- مدیریت پروند

اگر فکر می‌کنید از خدمات تخصصی سلامت روانی سود می‌برید و صلاحیت عضویت در Medi-Cal را دارید، MHP شهرستان سن دیگو تلاش خود را می‌کند تا مشخص شود که آیا می‌توان در ارائه خدمات و درمان مشکلات سلامت روان به شما کمک کرد یا خیر. برای کسب اطلاعات بیشتر درباره خدمات ویژه‌ای که ارائه می‌شوند، لطفاً به بخش "خدمات" در بخش ایالت کالیفرنیا در این کتابچه مراجعه کنید.

به افرادی که عضو Medi-Cal هستند یا صلاحیت آن را دارند، کمک می‌شود. این کمک می‌تواند شامل خدماتی از قبیل موارد زیر شود:

- **ارزیابی** - خدمتی که یک تحلیل کلینیکی از سابقه و وضعیت فعلی اختلال روانی، احساسی یا رفتاری فرد را در بر می‌گیرد، مسائل فرهنگی مربوط و سابقه آنها، تشخیص بیماری و استفاده از فرآیندهای آزمایش.
- **مرکز ارزیابی بدون نیاز به وقت قبلی در شهرستان شمالی** - خدمات سلامت روانی بحرانی و اورژانسی کوتاه مدت را به صورت یک باره ارائه می‌دهد، با خدمات سلامت روانی موجود و منابع اجتماعی و ارزیابی‌های دارویی ارتباط برقرار می‌کند.
- **مشاوره** - راهنمایی حرفه‌ای، کمک و توانبخشی که به صورت فردی یا گروهی با استفاده از روش‌های روانشناسی ارائه می‌شوند.

سایر خدماتی که گاهی اوقات مورد نیاز هستند، در فهرست موجود در صفحه 9 (بزرگسالان) و 12 (کودکان) در بخش ایالات کالیفرنیا در این کتابچه قید شده‌اند.

- **خدمات پشتیبانی دارویی** - از طریق نظارت دوره‌ای روی تأثیر مستمر، تغییر نیازهای دوز دارویی و عوارض جانبی، به مشتریان در استفاده مؤثر از داروها برای درمان مشکلات سلامت روانی کمک می‌کند.
- **دخالت بحرانی یا تثبیت وضعیت** - خدمات پاسخ اضطراری سریع برای توانمند کردن افراد در مقابله با بحران و در عین حال حفظ وضعیت خود به عنوان یک عضو فعال و پویا در جامعه تا بالاترین حد ممکن.
- **خدمات درمان اقامتی بزرگسالان** - برای افراد مبتلا به بیماری‌های شدید و مزمن روانی. برنامه‌ها به افراد در نظارت دارویی و یادگیری نحوه حرکت به سمت بهبود کامل، کمک می‌کنند. مهارت‌های اجتماعی هم آموزش داده می‌شوند. مراجعینی که معیارهای ضرورت پزشکی را دارند می‌توانند تا یک سال و یا حتی بیشتر در بعضی برنامه‌ها باقی بمانند و سپس در دوران نقاهت هم خدماتی از قبیل محل سکونت و خدمات پشتیبانی دریافت کنند. بعضی برنامه‌ها به افراد بی‌خانمانی که دچار بیماری‌های روانی هستند کمک می‌کنند.
- **مراقبت بیمارستانی** - بیمارستان‌های روانی برای وضعیت‌های اضطراری و مواردی هستند که نیاز به نظارت شدید در یک محیط بیمارستانی به صورت دائم وجود دارد.
- **مدیریت پرونده** - با پشتیبانی و اسکان، کمک مالی، درمان روانی و پزشکی و ارتباط با سایر خدمات اجتماعی مثل آموزش، کار و برنامه‌های اجتماعی، به افراد در حل مشکلات طولانی مدت سلامت روان کمک کرده و از آن‌ها حمایت می‌کند.
- **خدمات حمایت هم‌نوع از سوی خانواده و سایر مراجعین** - برنامه‌هایی که خدمات آموزشی، پشتیبانی و کمک‌های حمایتی از سوی سایر هم‌نوعانی که این سیستم سلامت روانی را تجربه کرده‌اند، به دیگر مراجعین و اعضای خانواده ارائه می‌کنند.
- **برنامه همکاری کامل** - برنامه‌هایی که روی گروه سنی تمرکز دارند و خدمات سرپایی جدی خود را برای افراد مبتلا به اختلالات روانی جدی، کسانی که هیچ پشتیبانی ندارند و در خطر بی‌خانمان شدن، زندانی شدن و بازداشت قرار گرفته‌اند، ارائه می‌کنند. برنامه‌ها مجموعه‌ای متنوع از خدمات، از جمله کمک برای اسکان، خدمات درمان سوءمصرف مواد، سلامت فیزیکی و غیره، را ارائه می‌کنند.
- **خدمات تشخیص بیماری دوگانه** - اشخاصی که هم مشکل سلامت روانی و هم مشکل سوءمصرف الکل یا مواد مخدر را دارند و می‌توانند از طریق برنامه‌های سلامت روان، برای هر دو مشکل کمک بگیرند.

#### خدمات ویژه کودکان و نوجوانان

- **خدمات سرپایی در مدرسه** - برنامه‌های بیماران سرپایی با پوشش از زمان تولد تا 21 سالگی. ارزیابی خدمات درمان از طریق محل ویژه مدرسه و کلینیک. خدمات درمانی می‌توانند پشتیبانی سلامت روانی، فردی، گروهی و درمان خانوادگی، دخالت رفتاری، مدیریت دارویی و گسترش کمک در سایر جوانب زندگی را در بر بگیرند. بیش از 300 محل در مدارس قرار دارند.
- **تیم ارزیابی کودکان بدون نیاز به وقت قبلی و تیم ارزیابی سیار** - ارزیابی دخالت در بحران، مدیریت پرونده، ارزشیابی روانی و مدیریت درمان را برای کودکان و نوجوانانی ارائه می‌کند که در ناحیه شمال شهرستان یک بیماری روانی یا بحران رفتاری را پشت سر می‌گذارند.
- **خدمات سلامت روانی در ابتدای کودکی** - ارائه‌دهنده خدمات به کودکان بین سن 0-5 سالگی. گروه‌های کودک و والدین Incredible Years، دوره‌های آموزشی معلمان و درمان فردی و خانوادگی را در بر می‌گیرد.
- **درمان فشرده روزانه یا بازپروری** - برنامه سازمان‌دهی شده درمان مشکلات سلامت روانی در حیطه‌های مختلف که هر روز برای چند ساعت زمان می‌برند و با آموزش و/یا محل اقامت در هم آمیخته شده‌اند.

• **خدمات روان درمانی -** برای جوانان دارای **Medi-Cal** کامل. خدمات رفتاری یک به یک کوتاه مدت و ویژه را برای پیشگیری از بستری در بیمارستان، قرار گرفتن در سطوح محدودتر مراقبت یا کمک به انتقال به سطوح پایین‌تر مراقبت، ارائه می‌دهد.

خدماتی که در بالا فهرست شدند، آن دسته از خدمات هستند که به اعتقاد **MHP** شهرستان سن دیگو به احتمال فراوان به افرادی که به خدمات سلامت روانی نیاز دارند، کمک می‌کنند. گاهی اوقات ممکن است به خدمات دیگری هم نیاز باشد. سایر خدماتی که گاهی اوقات مورد نیاز هستند، در فهرست موجود در صفحه **9** (بزرگسالان) و **12** (کودکان) در بخش ایالات کالیفرنیا در این کتابچه ذکر شده‌اند.

### این خدمات را چطور دریافت کنم؟

برای دسترسی به خدمات سلامت روانی در سن دیگو هیچ مسیر اشتباهی وجود ندارد. برای کمک، می‌توانید کارهای زیر را انجام دهید:

- با **Access** و خط بحرانی از طریق شماره **(888) 724-7240** تماس بگیرید. کارکنان آموزش دیده در کلینیک در تمام 24 ساعت روز، 7 روز هفته به تلفن‌ها پاسخ می‌دهند. **TTY** برای ناشنویان و کم شنوایان از طریق تلفن **(619) 641-6992**. یک پزشک در زمین سلامت روان شرایط شما را بررسی خواهد کرد و با شما همکاری می‌کند تا تصمیم بگیرید مؤثرترین راه برای برطرف کردن نیازهای سلامت روانی چیست و کدام خدمات برای شما مجاز هستند.
- می‌توانید در ناحیه محل سکونت خود یک فهرست از ارائه‌دهندگان را به همراه تخصص‌های فرهنگی و زبانی‌شان درخواست کنید. کلینیک‌های طرف قرارداد شهرستان و بسیاری از مراکز درمان سرپایی وجود دارند که خدمات خود را در سرتاسر سن دیگو ارائه می‌کنند تا تمام نیازهای زبانی و فرهنگی شما را برطرف کنند. بعضی از ارائه‌دهندگان خدمات سرپایی ممکن است در زمان نیاز شما به خدمات، بیماران جدید را بپذیرند یا نپذیرند. برای اطلاع از اینکه در حال حاضر کدام ارائه‌دهندگان، مراجعین جدید را می‌پذیرند با **Access** و خط بحرانی به شماره **(888) 724-7240** تماس بگیرید. همچنین اگر مایل هستید به جای محل‌های نزدیک منزل خود از تمام خدمات موجود در سطح شهرستان استفاده کنید، می‌توانید با **Access** و خط بحرانی تماس بگیرید. برای خدمات سلامت روانی، کمک زبانی رایگان ارائه می‌شود. شما حق دارید خدمات سلامت روانی را به زبانی دریافت کنید که بهتر متوجه می‌شوید. ترجمه شفاهی رایگان موجود است.

### این مطالب به چه زبان‌ها و قالب‌های دیگری ارائه می‌شوند؟

اگر برای درک این کتابچه با مشکل مواجه هستید، لطفاً با واحد مدیریت و برنامه‌ریزی استراتژیک به شماره **(619) 563-2788** تماس بگیرید تا درباره سایر روش‌های دریافت این اطلاعات مهم، اطلاعات بیشتری کسب کنید. این اطلاعات به زبان‌های اسپانیایی، ویتنامی، عربی و تاگالوگ هم ارائه می‌شوند. برای افراد کم بینا، اطلاعات با چاپ درشت و در حالت الکترونیک برای چاپ‌های درشت‌تر ارائه می‌شود. نسخه‌های ضمیمه شده هم ممکن است از طریق واحد مدیریت و برنامه‌ریزی استراتژیک **(619) 563-2788** ارائه شوند. در تمام برنامه‌ها و خدمات ترجمه، کارکنان آماده کمک به شما هستند.

## "مجاز" بودن برای دریافت خدمات سلامت روانی به چه معنی است و هزینه، مدت زمان و دامنه خدمات ارائه شده، چیست؟

شما، ارائه‌دهنده شما و MHP شهرستان سن دیگو، همه در تصمیم‌گیری درباره اینکه چه خدماتی باید از طریق MHP ارائه شوند، نحوه دریافت، تعداد دفعات نیاز به خدمات و مدت زمان دریافت آن‌ها، شرکت دارید

ممکن است پیش از ارائه خدمات، MHP سن دیگو از ارائه‌دهنده شما بخواهد دلایلی که بر اساس آن‌ها فکر می‌کند شما به این خدمات نیاز دارید را اعلام کند. MHP شهرستان سن دیگو برای بررسی شرایط از افراد حرفه‌ای و دارای صلاحیت در زمینه سلامت روان، استفاده می‌کند. این فرآیند بررسی با عنوان فرآیند تأیید پرداخت MHP شناخته می‌شود.

ایالت از MHP شهرستان سن دیگو انتظار دارد برای درمان فشرده روزانه، توانبخشی روزانه و خدمات رفتار درمانی، فرآیند تأیید را طی کند. MHP شهرستان سن دیگو برای فرآیند تأیید پرداخت MHP از قوانین ایالتی تبعیت می‌کند، که در صفحه 3 از بخش ایالت کالیفرنیا در این کتابچه توضیح داده شدند. اگر مایلید درباره اینکه شهرستان سن دیگو چطور پرداخت MHP را انجام می‌دهد یا زمانی که ممکن است به درخواست تأیید پرداخت MHP نیاز باشد، اطلاعات بیشتری کسب کنید، لطفاً با MHP شهرستان سن دیگو به شماره (800) 724-7240 تماس بگیرید.

## چطور اطلاعات بیشتری درباره خدمات سلامت روانی شهرستان سن دیگو، از جمله

درباره پزشکان، درمانگرها، کلینیک‌ها و بیمارستان‌ها، دریافت کنم؟

اگر به اطلاعات بیشتری درباره ساختار و عملکرد MHP شهرستان سن دیگو نیاز دارید، لطفاً با واحد مدیریت و برنامه‌ریزی استراتژیک خدمات سلامت روانی شهرستان سن دیگو به شماره (619) 563-2788 یا Access و خط بحران به شماره (888) 724-7240 تماس بگیرید.

## آیا می‌توانم به هر پزشک، درمانگر، کلینیک یا بیمارستانی در "فهرست ارائه‌دهنده" شهرستان سن دیگو مراجعه کنم؟

بله. با این وجود، لطفاً توجه داشته باشید که ممکن است بعضی ارائه‌دهندگان به خصوص در زمان نیاز شما، مراجعین جدید Medi-Cal را بپذیرند یا نپذیرند. بنابراین، ممکن است راحت‌تر باشد اگر ابتدا با Access یا خط بحرانی به شماره (888) 724-7240 تماس بگیرید تا برای مراجعه به ارائه‌دهندگانی که مراجعین جدید را می‌پذیرند، ارجاع داده شوید. خط Access و بحران هم می‌تواند در یافتن ارائه‌دهندگان دیگری که در سطح شهرستان حضور دارند و دسترسی به آن‌ها آسان‌تر است، به شما کمک کنند.

## اگر بخواهم پزشک، درمانگر یا کلینیک خود را تغییر دهم چطور؟

اگر در حال حاضر به عنوان یک بیمار سرپایی خدمات تخصصی سلامت روان دریافت می‌کنید و مایلید پزشک خود را تغییر دهید، می‌توانید یک ارائه‌دهنده دیگر درخواست کنید. اگر خدمات را در کلینیک دریافت می‌کنید، از یک ارائه‌دهنده دیگر درخواست قرار ملاقات کنید. اگر در حال حاضر خدمات خود را از یک درمانگر بیماران سرپایی فردی دریافت می‌کنید، می‌توانید با Access و خط بحرانی به شماره (888) 724-7240 تماس بگیرید و یک ارائه‌دهنده دیگر درخواست کنید.

### چطور می‌توانم یک "فهرست ارائه‌دهنده" دریافت کنم؟

می‌توانید با Access و خط بحران به شماره **(888) 724-7240** تماس بگیرید و فهرستی از ارائه‌دهندگان در ناحیه خود، به نام "فهرست ارائه‌دهنده"، دریافت کنید.

### آیا می‌توانم از "فهرست ارائه‌دهنده" استفاده کرده و شخصی را برای کمک به خودم انتخاب کنم؟

می‌توانید برای مراجعه به ارائه‌دهندگان درخواست ارجاع داشته باشید یا یک فهرست از ارائه‌دهندگان در ناحیه مورد نظرتان برای دریافت خدمات را از کارکنان Access و خط بحرانی به شماره **(888) 724-7240** یا مراجعه به وبسایت MHP سن دیگو به آدرس <http://www2.sdcounty.ca.gov/hhsa/>، تقاضا کنید.

### اگر من بخواهم به پزشک، کلینیک یا بیمارستانی مراجعه کنم که در "فهرست

### ارائه‌دهنده" شهرستان سن دیگو وجود ندارد، چه می‌شود؟

می‌توانید برای درخواست خدمات یک پزشک به خصوص، با Access و خط بحرانی به شماره **(888) 724-7240** تماس بگیرید.

### اگر در آخر هفته یا در طول شب به خدمات اورژانسی مراقبت سلامت روان نیاز پیدا کردم چه می‌شود؟

برای شرایط اضطراری و اورژانسی می‌توانید پس از ساعات کاری و در آخر هفته به خدمات دسترسی پیدا کنید:

- با Access و خط بحرانی از طریق شماره **(888) 724-7240** تماس بگیرید. تلفن‌ها در 24 ساعت روز، 7 روز هفته پاسخ داده می‌شوند.
- کودکان را می‌توان به واحد Screening اضطراری به آدرس: 730 Medical Center Court, Chula Vista, CA 91911 برد. تلفن: **(619) 421-6900**.
- به اورژانس بیمارستان محل زندگی خود مراجعه کنید.
- از طریق Access و خط بحرانی **(888) 724-7240**، به یک کلینیک بدون نیاز به وقت قبلی در محل زندگی خود دسترسی پیدا کنید.
- با پزشک یا درمانگر خود تماس بگیرید.

### چطور خدمات سلامت روانی که توسط ارائه‌دهنده‌ام ارائه نمی‌شوند را دریافت کنم؟

با Access و خط بحرانی از طریق شماره **(888) 724-7240** تماس بگیرید و گزینه‌هایی خود را با یک مشاور سلامت روانی، بررسی کنید.



برای کسب اطلاعات  
بیشتر درباره شکایت‌ها،  
درخواست‌های تجدیدنظر،  
و دادرسی‌های عادلانه  
ایالتی، لطفاً به بخش  
مربوط به "فرآیندهای  
حل و فصل مشکلات" در  
صفحه 22 ایالت کالیفرنیا  
در این کتابچه مراجعه  
کنید.

## اگر نیاز داشته باشیم که برای مسئله‌ای به جز سلامت روان به پزشک مراجعه کنم چه می‌شود؟ برای مواردی به جز مراقبت سلامت روانی، مردم در سن دیگو چگونه به خدمات Medi-Cal ارجاع داده می‌شوند؟

برای کسب اطلاعات بیشتر درباره دریافت Medi-Cal یا یافتن بیمه‌های پزشکی دیگر و خدمات کمکی، با واحد اطلاعات کمک‌رسانی عمومی سازمان خدمات انسانی و سلامت در سن دیگو به شماره **262-9881 (866)**، از دوشنبه تا جمعه، 8 صبح تا 5 بعدازظهر، تماس بگیرید. اگر عضو طرح سلامت هستید، می‌توانید با شماره تلفن خدمات اعضا برای طرح که در پایین آمده است تماس بگیرید و برای یافتن سایر انواع درمان پزشکی، کمک دریافت کنید:

مراقبت 1 طرح سلامت: **(800) 605-2556**

Community Health Group: **(800) 224-7766**

Health Net: **(800) 675-6110**

Kaiser Permanente: **(800) 464-4000**

Molina Health Care: **(888) 665-4621**

## حامیان حقوق بیمار چه کاری انجام می‌دهند؟ حامیان حقوق بیمار در سن دیگو چه کسانی هستند؟ چگونه با آنها تماس بگیریم؟

حامیان حقوق بیمار می‌توانند به شما در حل هرگونه مشکل یا نگرانی در رابطه با خدمات سلامت روانی کمک کنند. MHP با دو سازمان قرارداد دارد تا به عنوان حامیان حقوق بیمار برای مراجعین سلامت روانی، فعالیت کنند:

- برنامه حمایت از بیماران JFS در حل مشکلات بیماران بستری شده یا خدمات اقامت 24 ساعته به شما کمک می‌کند. می‌توانید از طریق شماره **(800) 479-2233** با آنها تماس بگیرید.
- مرکز مصرف‌کنندگان برای حمایت و آموزش سلامت (CCHEA) در زمینه مشکلات مربوط به بیماران سرپایی و تمام خدمات سلامت روانی اقامتی دیگر، به شما کمک خواهد کرد. می‌توانید از طریق شماره رایگان **(877) 734-3258** با آنها تماس بگیرید.

## اگر مشکلی دارم یا از درمان مشکلات سلامت روان خودم راضی نیستم، چه کاری می‌توانم انجام بدهم؟

- سن دیگو برای بررسی شکایت‌ها و درخواست‌های تجدیدنظر، از قوانین ایالتی و فدرال تبعیت می‌کند و به چارچوب‌های زمانی مشخصی پایبند است. اگر درباره خدمات سلامت روانی خود شکایتی دارید یا می‌خواهید برای تصمیم که درمان شما را محدود کرده است، درخواست تجدیدنظر بدهید:
  - برای بیماران بستری شده یا خدمات 42 ساعته اقامتی با برنامه حمایت از بیماران SFJ با این شماره تماس بگیرید **(800) 479-2233**.
  - بیمارانی که از سایر خدمات سلامت روانی غیر اقامتی استفاده می‌کنند، با مرکز مصرف‌کنندگان حمایت و آموزش سلامت به شماره **(877) 734-3258** تماس بگیرند.
- هر دو سازمان به شما در استفاده از فرآیند حل و فصل مشکلات مربوط به سن دیگو، کمک خواهند کرد.
- اعضای Medi-Cal در سن دیگو این حق را دارند که درخواست بر اساس آنچه در قوانین ایالتی و فدرال مشخص شده است، دادرسی عادلانه ایالتی بدهند.



- برای کسب اطلاعات بیشتر درباره فرایند حل و فصل مشکلات افراد ذینفع لطفاً به قسمت مربوط به شکایات، درخواست‌های تجدیدنظر و دادرسی عادلانه ایالتی در صفحه 22 از بخش ایالت کالیفرنیا در این کتابچه مراجعه کنید.

### آیا شهرستان سن دیگو سوابق سلامت روانی من را محرمانه نگه می‌دارد؟

شما حق دارید از حریم خصوصی برخوردار باشید. ارائه‌دهنده شما فقط می‌تواند اطلاعات پزشکی شما را با هدف درمان شما، با سایر ارائه‌دهندگان به اشتراک بگذارد. در غیر اینصورت ارائه‌دهنده شما نمی‌تواند اطلاعات پزشکی که در اختیار شهرستان قرار دارد را در خارج از شبکه ارائه‌دهندگان با کسی در میان بگذارد، به جز در صورتی که شما به صورت کتبی اجازه داده باشید یا حکم دادگاه اینطور تصریح کرده باشد.

### شماره تلفن‌های مفید برای دوستان و خانواده

تمام گروه‌های فهرست شده در زیر، خدمات مراقبتی، آموزشی و حمایتی رایگان را در اختیار خانواده و دوستان افراد مبتلا به بیماری روانی قرار می‌دهند.

### گروه‌های حمایت از مراجع و خانواده:

Family and Youth Roundtable: **(619) 546-5852**

Parent to Parent Services: **(858) 684-3080**

Partners Program (Children and Youth): **(619) 525-9903**

RICA Peer Support Services: **(619) 542-1660**

### NAMI (National Alliance on Mental Illness): خدمات حمایتی شامل گروه‌های

بسیار متنوعی، از جمله اسپانیایی‌زبانان، خواهر و برادرها، "کودکان بزرگسال"، گروه‌های آموزشی، گردهمایی‌های فردی و غیره می‌شود که در عصرها یا صبح‌ها در مکان‌هایی در شهرستان سن دیگو برگزار می‌شوند.

NAMI San Diego (covers Central, South & East Regions):

**(619) 543-1434**

NAMI North Coastal: **(760) 722-3754**

NAMI Escondido/North Inland: **(760) 745-8381**

NAMI Family & Peer Support Line: **(800) 523-5933**

NAMI Schizophrenics In Transition (SIT): **(760) 941-2153**

اتحادیه سلامت روان: **(619) 543-0412**. حمایت، آموزش، منابع و اطلاعات ارجاع را در اختیار مراجعین و خانواده‌ها قرار می‌دهد.

دفتر قیم عمومی: **ext. 2 (858) 694-3500**

### سایر گروه‌های حمایت اجتماعی:

کودکان و بزرگسالان مبتلا به بیش‌فعالی: **(800) 233-4050**

Filipino Family Support Group (UPAC): **(619) 229-2999**

National Depression & Bi-Polar Support Alliance

La Jolla: **(858) 535-4783**

سن دیگو: **(858) 538-8450**

Rancho Bernardo: **(760) 966-0611**

P-Flag (Parents and Friends of Lesbians and Gays): **(619) 579-7640**

شبکه اقدام برای پیشگیری از خودکشی: **(800) 784-2433**

The Center (گروه‌های حمایت از همجنسبازان مرد و زن، بزرگسال و جوان):

**(619) 692-2077**



سازمان‌های حمایتی:

Alianza: (619) 819-5726 Ext 2391

مرکز مصرف‌کنندگان برای حمایت و آموزش سلامت: (877) 734-3258 تماس رایگان

Family Roundtable: (619) 652-4480

برنامه حمایت از بیماران SFJ: (800) 479-2233

Recovery Innovations of California (RICA): (858) 274-4650

برای کسب اطلاعات مفید درباره خدمات سلامت روانی شهرستان سن دیگو، به این  
وبسایت مراجعه کنید: <http://www.networkofcare.org>





## اطلاعات عمومی ایالت

### چرا مطالعه این کتابچه اینقدر مهم است؟

بخش اول این کتابچه به شما می‌گوید که چطور خدمات سلامت روانی Medi-Cal را از طریق طرح سلامت روانی شهرستان دریافت کنید.

این بخش دوم کتابچه است و به اطلاعات بیشتری درباره نحوه کار برنامه Medi-Cal، و چگونگی فعالیت خدمات تخصصی سلامت روانی Medi-Cal در تمام شهرستان‌های این ایالت در اختیار شما قرار می‌دهد.

اگر این بخش را همین الآن مطالعه نمی‌کنید، بهتر از این کتابچه را نزد خود نگه دارید تا بعداً بتوانید آن را بخوانید.

## طرح‌های سلامت روانی شهرستان

### خدمات تخصصی سلامت روانی چه هستند؟

خدمات تخصصی سلامت روانی آن دسته از خدمات تخصصی مراقبت از سلامت هستند که به افراد مبتلا به بیماری‌های روانی یا مشکلات عاطفی ارائه می‌شوند که امکان معالجه آن‌ها توسط یک پزشک معمولی وجود ندارد.

### بعضی از خدمات تخصصی سلامت روانی عبارت است از:

- مشاوره بحرانی برای کمک به افرادی که از بحران‌های جدی عاطفی رنج می‌برند
- درمان فردی، گروهی و یا خانوادگی
- خدمات بازپروری و توانبخشی که به شخص مبتلا به بیماری روانی کمک می‌کنند مهارت لازم برای زندگی روزمره را به دست بیاورند
- برنامه‌های روزانه ویژه برای افراد مبتلا به بیماری روانی
- نسخه برای داروهایی که به درمان بیماری روانی کمک می‌کنند
- کمک به مدیریت داروهایی که به درمان بیماری روانی کمک می‌کنند
- کمک به یافتن خدمات سلامت روانی مورد نیاز شما

### کجا می‌توانم خدمات سلامت روانی دریافت کنم؟

می‌توانید خدمات سلامت روانی را در شهرستان محل سکونت خود دریافت کنید. هر شهرستان یک طرح سلامت روانی برای کودکان، نوجوانان، بزرگسالان و افراد مسن دارد. شهرستان شما طرح سلامت روانی از ارائه‌دهندگان خدمات سلامت روانی (مثل روانپزشکان و روانشناسان، و سایر افراد) بهره می‌گیرد.

اگر فکر می‌کنید  
صلاحیت استفاده  
از Medi-Cal را  
دارید و اعتقاد  
دارید نیازمند  
خدمات سلامت  
روانی هستید،  
لطفاً با طرح  
سلامت روانی در  
شهرستان خود  
تماس بگیرید  
و بگویید: "من  
می‌خواهم از  
خدمات سلامت  
روانی اطلاع  
داشته باشم."

## چطور می‌توانم خدمات طرح سلامت روانی شهرستان خودم را دریافت کنم؟

با طرح سلامت روانی شهرستان خود تماس بگیرید و درخواست دریافت خدمات بدهید. به اجازه یا ارجاع از سوی پزشک عمومی نیاز ندارید. فقط کفایت با شماره مربوط به شهرستان خود بر روی جلد این کتابچه تماس بگیرید. برقراری تماس رایگان است.

همچنین می‌توانید برای دریافت خدمات روانی Medi-Cal به مرکز سلامت دارای صلاحیت فدرال، یک مرکز سلامت روستایی یا کلینیک سلامت سرخپوستان در ناحیه خود مراجعه کنید (این‌ها نام‌های رسمی برای انواع مختلف کلینیک در ناحیه شما هستند. اگر از کلینیک ناحیه خود مطمئن نیستید، از کارکنان کلینیک سؤال کنید. این نوع کلینیک‌ها معمولاً به افرادی کمک می‌کنند که بیمه ندارند.)

### به عنوان بخشی از ارائه خدمات سلامت روان به شما، طرح سلامت روانی شهرستان شما این مسئولیت‌ها را دارد:

- اطلاع از اینکه آیا یک نفر صلاحیت استفاده از خدمات تخصصی سلامت روان از سوی MHP را دارد یا خیر.
- ارائه یک شماره تلفن رایگان که به صورت 24 ساعت روز و در 7 روز هفته پاسخگو باشد و بتواند به شما درباره نحوه دریافت خدمات از MHP اطلاع بدهد.
- به اندازه کافی ارائه‌دهنده داشته باشد تا بتواند اطمینان پیدا کند شما می‌توانید خدمات تخصصی سلامت روان تحت پوشش MHP را در صورت نیاز دریافت کنید.
- اطلاع‌رسانی و آموزش شما درباره خدمات ارائه شده از سوی MHP شهرستان.

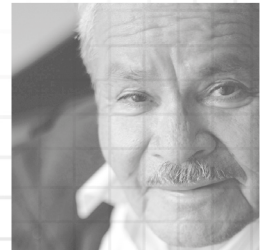
- ارائه خدمات به شما در قالب زبان انتخابی خودتان یا با استفاده از یک مترجم شفاهی (در صورت نیاز) به صورت رایگان و اطلاع دادن به شما درباره امکان دسترسی به این مترجمین.
- ارائه اطلاعات کتبی به شما درباره آنچه به زبان‌ها یا قالب‌های دیگر در دسترس شما قرار دارد، با توجه به نیازهای شهرستان شما.

## مهم اطلاعاتی درباره Medi-Cal

چه کسی می‌تواند Medi-Cal دریافت کند؟  
اگر در یکی از گروه‌های زیر حضور دارید، ممکن است صلاحیت استفاده از Medi-Cal را داشته باشید:



- 65 سال، یا بیشتر
- کمتر از 21 سال سن
- بزرگسال بین 21 و 65 که همراه یک کودک زیر سن قانونی زندگی می‌کند (کودکی که ازدواج نکرده و کمتر از 21 سال سن دارد)
- نابینا یا معلول
- باردار
- پناهجویان خاص، یا مهاجرین کوبا/هائیتی
- در حال دریافت کمک در یک خانه سالمندان



اگر جزو یکی از این گروه‌ها نیستید، با سازمان خدمات اجتماعی شهرستان خود تماس بگیرید تا ببینید آیا صلاحیت استفاده از یک برنامه کمک پزشکی تحت مدیریت شهرستان را دارید یا خیر.

برای داشتن صلاحیت Medi-Cal باید ساکن کالیفرنیا باشید. به دفتر خدمات اجتماعی شهرستان خود مراجعه کنید یا با آن تماس بگیرید و یا به آدرس اینترنتی [www.dhs.ca.gov/mcs/medi-calhome/MC210.htm](http://www.dhs.ca.gov/mcs/medi-calhome/MC210.htm) مراجعه کنید

آیا من مجبورم برای Medi-Cal هزینه‌ای پرداخت کنم؟  
بسته به مقدار درآمد ماهیانه خود، ممکن است مجبور شوید برای Medi-Cal مبلغی پرداخت کنید.

- اگر درآمد شما کمتر از محدودیت‌های Medi-Cal برای تعداد خانوار شما است، مجبور نخواهید بود برای خدمات Medi-Cal پولی پرداخت کنید.

- اگر درآمد شما بیشتر از محدودیت‌های Medi-Cal برای تعداد خانوار شما است، مجبور خواهید بود برای دریافت خدمات پزشکی یا سلامت روانی Medi-Cal مقداری پول پرداخت کنید. مبلغ پرداختی از سوی شما با عنوان "سهم از هزینه‌ها" شناخته می‌شود. زمانی که "سهم از هزینه‌های" مربوط به خود را پرداخت کردید، Medi-Cal مابقی هزینه صورت‌حساب پزشکی شما برای آن ماه را پرداخت خواهد کرد. در ماه‌های بعد از آن که هزینه پزشکی ندارید، مجبور نیستید هیچ پولی پرداخت کنید.

- شاید مجبور شوید برای هر درمان انجام شده تحت پوشش Medi-Cal یک "پرداخت مشترک" انجام دهید. ممکن است مجبور باشید با هر بار استفاده از خدمات سلامت روانی یا پزشکی مبلغ 1.00 دلار و یا برای داروهای تجویز شده (دارو) مبلغ 5.00 دلار پرداخت کنید اگر برای دریافت خدمات معمول به اورژانس یک بیمارستان مراجعه نمایید.

ارائه‌دهنده به شما می‌گوید که آیا نیازی به پرداخت مشترک هست یا نه.

## چطور خدماتی از Medi-Cal دریافت کنم که تحت پوشش طرح سلامت روانی نیستند؟

برای دریافت خدمات Medi-Cal دو روش وجود دارد:

### 1. عضویت در یک طرح مراقبت بهداشتی تحت مدیریت Medi-Cal.

اگر شما عضو یک طرح مراقبت بهداشتی تحت مدیریت Medi-Cal هستید:

- اگر نیاز به مراقبت داشته باشید، طرح سلامت شما باید برای شما یک ارائه‌دهنده پیدا کند.
- شما مراقبت بهداشتی خود را از طریق یک طرح بهداشتی، یک HMO (سازمان مراقبت سلامت) یا یک مدیر پرونده مراقبت اولیه، دریافت می‌کنید.

همیشه کارت شناسایی عضو و کارت طرح سلامت را، در صورت وجود، هنگام مراجعه به پزشک، کلینیک یا بیمارستان همراه داشته باشید.

- شما باید از ارائه‌دهندگان و کلینیک‌های طرح سلامت استفاده کنید، مگر آنکه نیاز به مراقبت اضطراری داشته باشید.
- برای خدمات برنامه‌ریزی خانوادگی می‌توانید از یک ارائه‌دهنده در خارج طرح سلامت خود استفاده کنید.
- فقط در صورت عدم پرداخت سهم از هزینه‌ها می‌توانید عضو یک طرح سلامت شوید.

## 2. از افراد ارائه‌دهنده مراقبت بهداشتی یا کلینیک‌های که Medi-Cal را می‌پذیرند.

- مراقبت بهداشتی را از افراد ارائه‌دهنده مراقبت بهداشتی یا کلینیک‌هایی دریافت کنید که Medi-Cal را می‌پذیرند.
- پیش از دریافت خدمات، ابتدا باید به ارائه‌دهنده خود بگویید که از Medi-Cal استفاده می‌کنید. در غیر این صورت، ممکن است تمام هزینه خدمات را پرداخت کنید.
- افراد ارائه‌دهنده مراقبت بهداشتی و کلینیک‌های مجبور نیستند بیماران Medi-Cal را ویزیت کنند و یا فقط تعداد محدودی از بیماران Medi-Cal را بپذیرند.
- هر کس که یک سهم از هزینه دارد (به صفحه 3، ایالت کالیفرنیا مراجعه کنید) به این صورت مراقبت بهداشتی دریافت می‌کند.

## اگر به خدمات سلامت روانی نیاز دارید که تحت پوشش طرح سلامت روانی نیستند:

- و زمانی که در یک طرح سلامت هستید، ممکن است بتوانید خدمات را از طرح سلامت خود دریافت کنید. اگر به خدمات سلامت روانی نیاز دارید که تحت پوشش طرح سلامت نیست، ممکن است ارائه‌دهنده مراقبت اولیه شما در طرح سلامت بتواند به شما در پیدا کردن یک ارائه‌دهنده یا کلینیک مناسب کمک کند.
- به جر در شهرستان سن متئو، داروخانه‌های طرح سلامت شما نسخه‌های درمان بیماری‌های روانی را می‌پذیرند، حتی اگر داروها توسط روانپزشک طرح سلامت روانی نوشته شده



باشند، یا به شما اطلاع می‌دهند چطور داروهای خود را از یک داروخانه عادی Medi-Cal تهیه کنید. (در سن متئو، طرح سلامت روانی داروهای شما را تهیه خواهد کرد.)

- و شما عضو یک طرح سلامت نیستید، ممکن است بتوانید خدمات خود را از ارائه‌دهندگان یا کلینیک‌هایی دریافت کنید که Medi-Cal را می‌پذیرند. به جز در شهرستان سن متئو، هر داروخانه‌ای که Medi-Cal را بپذیرد می‌تواند داروهای لازم برای درمان بیماری روانی شما را ارائه کند، حتی اگر داروها توسط روانپزشک MHP نوشته شده باشند. (در سن متئو، طرح سلامت روانی داروهای شما را تهیه خواهد کرد.)
- ممکن است طرح سلامت روانی بتواند به شما کمک کند یک ارائه‌دهنده یا کلینیک مناسب پیدا کنید یا باعث شود برای پیدا کردن یک ارائه‌دهنده یا کلینیک فکرهای خوبی پیدا کنید.

اگر برای تعیین وقت ملاقات سلامت روانی با پزشکی با مشکل مواجه شدید، برنامه Medi-Cal می‌تواند در رفت و آمد به شما کمک کند.

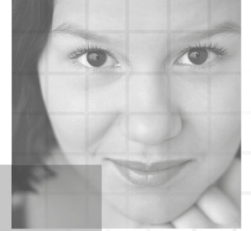
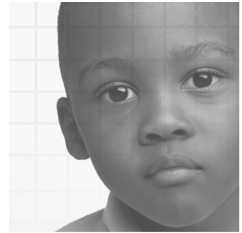
- برنامه سلامت کودکان و پیشگیری از معلولیت (CHDP) می‌تواند به کودکان کمک کند. یا ممکن است مایل باشید با دفتر خدمات اجتماعی شهرستان خود تماس بگیرید. این شماره تلفن‌ها را می‌توانید در کتابچه راهنمای تلفن در صفحه "County Government" پیدا کنید. همچنین می‌توانید با مراجعه به سایت [www.dhs.ca.gov](http://www.dhs.ca.gov)، و کلیک روی "خدمات" و سپس "اطلاعات Medi-Cal"، به اطلاعات دسترسی پیدا کنید.
- برای بزرگسالان، دفتر خدمات اجتماعی شهرستان شما می‌تواند کمک کند. می‌توانید با بررسی دفتر تلفن محلی، اطلاعاتی درباره دفتر خدمات اجتماعی شهرستان خود پیدا کنید. یا این اطلاعات را به صورت آنلاین و با مراجعه به وبسایت [www.dhs.ca.gov](http://www.dhs.ca.gov)، سپس کلیک روی "خدمات" و پس از آن کلیک روی "اطلاعات Medi-Cal" دریافت کنید.



اگر برای تعیین وقت ملاقات سلامت روانی با پزشکی با مشکل مواجه شدید، برنامه Medi-Cal می‌تواند در رفت و آمد به شما کمک کند

## برنامه سلامت کودکان و پیشگیری از ناتوانی (CHDP) چیست؟

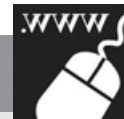
برنامه CHDP یک برنامه بهداشتی به روش پیشگیری است که به کودکان و نوجوانان کالیفرنیا از زمان تولد تا سن 21 CHDP باعث می‌شود مراقبت بهداشتی در ابتدای زندگی همیشه در دسترس کودکان و نوجوانانی که از بعضی مشکلات رنج می‌برند و کسانی که به نظر سالم هستند، قرار بگیرد. کودکان و نوجوانان می‌توانند ارزیابی‌های پیشگیرانه را به صورت مرتب پشت سر بگذارند. کودکان و نوجوانانی که مشکوک به ابتلا به بیماری هستند برای تشخیص بیماری و درمان ارجاع داده می‌شوند. با شناسایی زودهنگام و تشخیص و درمان سریع، می‌توان از بسیاری از مشکلات سلامت جلوگیری و آن‌ها را اصلاح کرد، یا شدت عوارض را کاهش داد.



CHDP با مجموعه‌ای گسترده از ارائه‌دهندگان مراقبت بهداشتی و سازمان‌های مختلف همکاری می‌کند تا مطمئن شود کودکان و نوجوانان واجد شرایط خدمات مناسبی دریافت می‌کنند. این موارد می‌تواند پزشکان خصوصی، ادارات بهداشت محلی، مدارس، پرستاران، دندان‌پزشکان، مربیان بهداشت، متخصصین تغذیه، مسئولین آزمایشگاهی، کلینیک‌های اجتماعی، سازمان‌های بهداشتی غیرانتفاعی و سازمان‌های ارائه خدمات اجتماعی را در بر بگیرد. علاوه بر این CHDP می‌تواند به خانواده‌ها در تعیین وقت ملاقات با پزشک، رفتن به مرکز درمانی و دسترسی به خدمات تشخیص و درمان بیماری هم کمک کند.

می‌توانید از طریق تماس با اداره سلامت شهرستان محل زندگی خود یا مراجعه به وبسایت [www.dhs.ca.gov/pcfh/cms/chdp/directory.htm](http://www.dhs.ca.gov/pcfh/cms/chdp/directory.htm) اطلاعات بیشتری کسب کنید.

### کجا می‌توانم اطلاعات بیشتری کسب کنم؟



می‌توانید با مراجعه به وبسایت اداره سلامت روانی کالیفرنیا اطلاعات بیشتری درباره خدمات سلامت روان کسب کنید [www.dmh.ca.gov](http://www.dmh.ca.gov). می‌توانید با پرسش از مددکاران Medi-Cal یا مراجعه به وبسایت [www.dhs.ca.gov/mcs/medi-calhome](http://www.dhs.ca.gov/mcs/medi-calhome) اطلاعات بیشتری کسب کنید.



آیا در یک وضعیت اضطراری قرار دارید؟  
وضعیت اضطراری علائم بسیار شدیدی (احتمالاً همراه با درد شدید)  
دارد یک فرد معمولی ممکن است هر لحظه احتمال بدهد یکی از  
اتفاقات زیر رخ دهد:

- سلامت فرد (یا در مورد زنان باردار، سلامت مادر و فرزند متولد نشده) به شکلی جدید در خطر باشد،
- مشکلات جدی در عملکرد اعضای بدن ایجاد شود،
- مشکل جدی در ارگان‌های بدن یا بخشی از آن ایجاد شود.

یک وضعیت روانپزشکی اضطراری زمانی رخ می‌دهد که یک فرد  
معمولی گمان کند شخص:

- به دلیل بیماری روانی، در حال حاضر برای خودش یا دیگران یک خطر محسوب می‌شود.
- به دلیل بیماری روانی، امکان آماده کردن یا خوردن غذا، لباس پوشیدن یا استفاده از سرپناه را ندارد.

در صورت  
وجود شرایط  
اضطراری، با  
شماره 911  
تماس بگیرید.  
یا برای دریافت  
کمک به یک  
مرکز اورژانس  
مراجعه کنید.



در صورت وجود شرایط اضطراری روانی یا پزشکی،  
با شماره 911 تماس بگیرید و یا برای دریافت کمک به  
اورژانس مراجعه کنید.

برنامه Medi-Cal شرایط پزشکی را تحت پوشش قرار خواهد داد، چه وضعیت پزشکی باشد و چه روانپزشکی (عاطفی یا روانی). اگر عضو Medi-Cal هستید، برای مراجعه به اورژانس پولی پرداخت نخواهید کرد، حتی اگر بعد مشخص شود وضعیت شما اضطراری نبوده است.

اگر نمی‌دانید وضعیت واقعاً اضطراری هست یا نه، یا در صورتی که نمی‌دانید مسئله پزشکی است یا روانپزشکی، باز هم می‌توانید به مرکز اورژانس مراجعه کنید و اجازه بدهید یک فرد حرفه‌ای در زمینه پزشکی درباره آنچه مورد نیاز است تصمیم‌گیری کند. اگر افراد حرفه‌ای حاضر در اورژانس تصمیم بگیرند که یک وضعیت اضطراری وجود دارد، شما در بیمارستان پذیرش می‌شوید و از افراد متخصص سلامت روان، کمک دریافت خواهید کرد. اگر بیمارستان خدمات مورد نیاز شما را نداشته باشد، یک بیمارستان دیگر پیدا می‌کند که این خدمات را ارائه دهد.

ممکن است یک نفر با دریافت خدمات از طرح سلامت روانی شهرستان (MHP) با روشی به جز مراجعه به بیمارستان، کمک‌های لازم برای پشت سر گذاشتن بحران سلامت روانی را دریافت کند. اگر معتقد هستید به کمک نیاز دارید اما فکر نمی‌کنید نیاز به مراجعه به بیمارستان است، می‌توانید با شماره تلفن رایگان MHP شهرستان خود تماس بگیرید و درخواست کمک کنید.

## چه نوع خدمات مرتبط با شرایط اورژانسی ارائه می‌شوند؟

هزینه خدمات اورژانس زمانی پرداخت می‌شوند که شما به بیمارستان مراجعه کنید یا از خدمات بیماران سرپایی (بدون بستری شدن شبانه) موجود در اورژانس بیمارستان و توسط یک ارائه‌دهنده حرفه‌ای (پزشک، روانپزشک، روانشناس یا سایر ارائه‌دهندگان خدمات سلامت روانی) استفاده کنید. آن‌ها باید در شرایط اضطراری وضعیت فرد را ارزیابی و تثبیت کنند.

طرح سلامت روانی شهرستان (MHP) باید اطلاعات به خصوص درباره نحوه پیاده‌سازی خدمات اورژانسی در شهرستان شما را ارائه کند. قوانین ایالتی و فدرال زیر در مورد خدمات اضطراری تحت پوشش MHP اعمال می‌شوند:

- بیمارستان نیازی به دریافت تأیید قبلی از MHP ("اجازه قبلی" هم نامیده می‌شود) ندارد یا با MHP شما قرارداد دارد تا برای خدمات اورژانسی ارائه‌شده توسط بیمارستان، پول دریافت کند.
- MHP باید به شما اعلام کند چطور خدمات اورژانسی دریافت کنید، از جمله اینکه چطور از 911 استفاده کنید.
- MHP باید درباره موقعیت مکان‌هایی که ارائه‌دهندگان و بیمارستان‌ها خدمات اضطراری و خدمات پس از تثبیت وضعیت ارائه می‌کنند، به شما اطلاع بدهند.
- اگر فکر می‌کنید وضعیت از نظر روانی اضطراری است، می‌توانید برای مراقبت فوری به بیمارستان مراجعه کنید.
- خدمات تخصصی سلامت روان برای درمان وضعیت اورژانسی شما در تمام 24 ساعت روز، هفت روز هفته، ارائه می‌شوند. (وضعیت اورژانسی به این معنی است که یک وضعیت بحرانی سلامت روانی وجود دارد که در صورت دریافت نکردن کمک فوری، به یک وضعیت اضطراری تبدیل می‌شود.)

طرح سلامت  
روانی شهرستان  
شما (MHP)  
باید هزینه‌های  
خدمات مراقبتی  
پس از تثبیت  
وضعیت  
را پرداخت  
کند. فهرست  
ارائه‌دهنده یا  
ناحیه تحت  
پوشش MHP  
شما  
هزینه این خدمات  
را در صورتی  
پرداخت می‌کند  
که از قبل توسط  
یک ارائه‌دهنده  
MHP یا نماینده  
دیگر MHP تأیید  
شده باشند.

• می‌توانید این خدمات بستری در بیمارستان را به صورت داوطلبانه از MHP دریافت کنید، در صورتی که بتوانید بدون حضور غیرداوطلبانه به خوبی خدمات دریافت کنید. قوانین ایالتی که پذیرش داوطلبانه و غیرداوطلبانه در بیمارستان‌ها برای بیماری روانی را پوشش می‌دهند بخشی از قوانین Medi-Cal فدرال یا ایالتی نیستند، اما ممکن است لازم باشد کمی از آن‌ها اطلاع داشته باشید:

**1. پذیرش داوطلبانه:** به این معنی است که شما خودتان ورود و ماندن در بیمارستان را تأیید کرده‌اید.

**2. پذیرش غیرداوطلبانه:** به این معنی است که بیمارستان بدون دریافت تأیید، شما را برای مدت حداکثر 72 ساعت نگه داشته است. اگر کارکنان گمان کنند این احتمال وجود دارد که شما برای خودتان یا دیگران یک خطر محسوب شوید و نمی‌توانید خوراک پوشاک و مسکن خود را تأمین نمایید، بیمارستان می‌تواند شما را نگه دارند. بیمارستان به صورت کتبی اعلام می‌کند که برای شما چه کاری انجام می‌دهد و شما از چه حقوقی برخوردار هستید. اگر پزشک معالج شما فکر کند شما به زمانی بیش از 72 ساعت نیاز دارید، این حق را دارید که درخواست وکیل کنید و یک دادرسی در حضور یک قاضی ترتیب دهید، بیمارستان به شما اطلاع می‌دهد که چگونه این کار را انجام دهید.

خدمات مراقبت پس از تثبیت وضعیت آن دسته از خدمات تحت پوشش هستند که پس از پایان وضعیت اضطراری به آن‌ها نیاز است. این خدمات پس از پایان وضعیت اضطراری و برای ادامه و بهبود فرآیند درمان و رفع مشکل، ارائه می‌شوند.

## **MHP مسئولیت مالی (پرداخت هزینه) خدمات مراقبتی پس از تثبیت وضعیت برای حفظ، بهبود و حل مشکل شما را به عهده دارد اگر:**

- MHP به درخواست از طرف ارائه‌دهنده برای تأیید قبلی ظرف مدت 1 ساعت پاسخ نمی‌دهد
- ارائه‌دهنده نمی‌تواند با MHP تماس بگیرد
- نماینده MHP و پزشک معالج نمی‌توانند درباره مراقبت از شما به توافق برسند و امکان دسترسی به MHP برای مشورت وجود ندارد. در این شرایط، MHP باید به پزشک معالج فرصت بدهد تا با پزشک MHP مشورت کند. پزشک معالج ممکن است به کار مراقبت از بیمار ادامه بدهد تا اینکه یکی از شرایط اتمام مراقبت پس از تثبیت وضعیت حاصل شود. MHP باید اطمینان پیدا کند شما هیچ هزینه اضافی برای مراقبت پس از تثبیت وضعیت پرداخت نمی‌کنید.

## **مسئولیت MHP شهرستان من در قبال پوشش مراقبت پس از تثبیت وضعیت چه زمانی به اتمام می‌رسد؟** **MHP در مواردی که از قبل تأیید نشده‌اند، مجبور نیست هزینه خدمات مراقبت پس از تثبیت وضعیت را پرداخت کند:**

- یک پزشک MHP که از حق درمان در بیمارستان برخوردار است، مسئولیت مراقبت از شما را به عهده می‌گیرد.
- یک پزشک MHP مسئولیت مراقبت از شما در زمان انتقال را به عهده می‌گیرد.
- یک نماینده MHP و پزشک معالج به توافقی درباره مراقبت از شما دست پیدا می‌کنند (MHP و پزشک به توافق خود درباره مراقبت از شما عمل می‌کنند).
- شما ترخیص می‌شود (توسط یک پزشک یا شخص حرفه‌ای دیگر از محل بستری به منزل فرستاده می‌شود).



### چطور بدانم چه زمان به کمک نیاز دارم؟

بسیاری از افراد در لحظات سخت زندگی ممکن است مشکلات روانی را تجربه کنند. در حالی که بسیاری بر این باور هستند که اختلالات روانی و عاطفی بسیار کم رخ می‌دهد، حقیقت این است که از هر پنج نفر، یک نفر در مقطعی از زندگی دچار یک اختلال روانی (روانپزشکی) می‌شود. مانند بسیاری بیماری‌های دیگر، بیماری‌های روانی هم ممکن است توسط عوامل زیادی ایجاد شده باشند



مهمترین مسئله‌ای که باید به خاطر داشت این است که وقتی از خودتان می‌پرسید آیا به کمک حرفه‌ای نیاز هست یا نه، به احساس خود اعتماد کنید. اگر صلاحیت استفاده از Medi-Cal را دارید و حس می‌کنید ممکن است نیاز به کمک حرفه‌ای پیدا کنید، باید برای اطمینان از یک MHP شهرستان درخواست کنید شما را ارزیابی کند.

### چه علائمی نشان می‌دهند که ممکن است به کمک نیاز داشته باشم؟

اگر می‌توانید به یک یا چند مورد از سؤال‌های زیر پاسخ "بله" بدهید و این علائم برای چند هفته در شما وجود داشته‌اند و به شکلی قابل توجه روی توانایی شما برای کار در طول روز اثر گذاشته‌اند و ارتباطی با سوءمصرف مواد مخدر یا الکل ندارد. اگر اینطور است، باید با طرح سلامت روانی شهرستان (MHP) تماس بگیرید.

یک فرد حرفه‌ای از MHP مشخص می‌کند که آیا شما به خدمات تخصصی سلامت روان از طرف MHP نیاز دارید یا خیر. اگر یک فرد حرفه‌ای تصمیم بگیرد که شما به خدمات تخصصی سلامت روانی نیاز ندارید، ممکن است باز هم توسط پزشک عمومی خود یا ارائه‌دهنده مراقبت اولیه تحت درمان قرار بگیرید، یا می‌توانید برای این تصمیم درخواست تجدید نظر کنید (به صفحه 23 مراجعه کنید).





## اگر چند مورد از احساس زیر را دارید، ممکن است به کمک نیاز داشته باشید:

- افسرده (یا احساس ناامیدی یا ناتوانی یا بی ارزشی یا دلتنگی شدید)
- بیشتر روزها، تقریباً هر روز
- بی علاقه‌گی نسبت به فعالیت‌های لذت بخش
- کاهش یا افزایش وزن بیش از 5% در طول یک ماه
- خواب زیاد یا بی‌خوابی
- کم تحرکی یا تحرک بیش از اندازه
- احساس خستگی تقریباً هر روز
- احساس بی‌ارزش بودن و گناه زیاد
- مشکل در فکر کردن یا تمرکز یا تصمیم‌گیری
- کاهش نیاز به خواب – احساس "استراحت کافی" پس از تنها دو یا سه ساعت خواب
- افکار "در هم" به قدری سریع که نمی‌توانید همگام بمانید
- صحبت کردن بسیار سریع و عدم توانایی توقف حرف زدن
- احساس اینکه دیگران "منتظر گیر دادن به شما" هستند
- شنیدن حرف‌ها یا صداهایی که دیگران نمی‌شنوند
- دیدن چیزهایی که دیگران نمی‌بینند
- ناتوانی در رفتن به محل کار یا مدرسه
- بی اهمیتی نسبت به نظافت شخصی (تمیز بودن)
- داشتن مشکلات شدید در رابطه
- انزوا یا گوشه‌نشینی و دوری از دیگران
- گریه زیاد و "بدون دلیل"
- معمولاً عصبانی و "آماده انفجار" بدون "هیچ دلیلی"
- تغییر شدید حالات روحی
- احساس اضطراب یا نگرانی در بیشتر اوقات
- داشتن رفتارهایی که به نظر دیگران عجیب و غریب هستند

اگر حس می‌کنید چند مورد از احساسات زیر را دارید، و این علائم برای چند هفته در شما وجود داشته‌اند، ممکن است بخواهید یک حرفه‌ای وضعیت شما را بررسی کند. اگر مطمئن نیستید، باید نظر پزشک خانواده خود یا سایر افراد حرفه‌ای در امر مراقبت بهداشتی را جویا شوید.

## چه خدماتی ارائه می‌شوند؟

به عنوان یک فرد بزرگسال عضو Medi-Cal ممکن است صلاحیت لازم برای دریافت خدمات تخصصی سلامت روانی از MHP را داشته باشید. MHP شما باید به شما کمک کند تا تعیین کنید که آیا نیاز به این خدمات هست یا خیر. بعضی از خدماتی که باید از سوی MHP شهرستان، در صورت نیاز شما، ارائه شوند عبارت است از

**خدمات سلامت روانی** – این خدمات شامل خدمات درمان بهداشتی مثل مشاوره و روان‌درمانی ارائه شده توسط روانپزشک، روان‌شناس، مددکاران بالینی و دارای گواهی، تخصصان ازدواج و خانواده و پرستاران روانپزشکی، می‌باشد. کمک است خدمات سلامت روانی، خدمات بازپروری و توانبخشی هم نامیده بشوند و به شخص مبتلا به بیماری روانی کمک کنند مهارت لازم برای زندگی روزمره را به دست بیاورد. خدمات سلامت روانی را می‌توان در یک کلینیک یا مطب ارائه‌دهنده، به صورت تلفنی یا در منزل و یا در یک محیط اجتماعی ارائه داد.

• این خدمات ممکن است گاهی اوقات برای یک نفر ارائه شوند (درمان فردی یا توانبخشی)، یا به صورت همزمان برای دو یا چند نفر ارائه شوند (درمان گروهی یا خدمات توانبخشی گروهی) و به خانواده‌ها ارائه شوند (درمان خانوادگی).

**خدمات پشتیبانی دارویی** – این خدمات شامل نوشتن نسخه، اعمال، توزیع و نظارت روی داروهای روانپزشکی؛ مدیریت درمان توسط روان‌پزشکان؛ و آموزش و نظارت مربوط به استفاده از داروهای روانپزشکی می‌شود. خدمات پشتیبانی پزشکی را می‌توان در یک

ممکن است  
روش‌های MHP  
هر شهرستان در  
ارائه این خدمات  
کمی متفاوت  
باشد، به همین  
دلیل برای کسب  
اطلاعات بیشتر  
لطفاً به بخش  
جلوی این کتابچه  
مراجعه کنید یا  
با شماره تلفن  
رایگان MHP  
خود تماس بگیرید  
و اطلاعات  
بیشتری کسب  
کنید.

کلینیک یا مطب ارائه‌دهنده، به صورت تلفنی یا در منزل و یا در یک محیط اجتماعی ارائه داد.

**مدیریت پرونده هدفمند** – این خدمات به دریافت خدمات دارویی، آموزشی، اجتماعی، مشاوره تحصیلی، حرفه‌ای، توانبخشی یا سایر خدمات اجتماعی کمک می‌کنند زمانی که احتمال می‌رود انجام این خدمات به تنهایی برای افراد مبتلا به بیماری روانی سخت باشد. مدیریت پرونده هدفمند شامل توسعه طرح؛ برقراری ارتباط، هماهنگی، و ارجاع؛ تحویل خدمات نظارتی برای اطمینان از دسترسی به خدمات شخص و خدمات سیستم تحویل؛ و نظارت پیشرفت افراد می‌شود.

**دخالت در بحران و تثبیت وضعیت بحران** – این خدمات به افرادی که از مشکلات سلامت روانی رنج می‌برند و نمی‌توانند منتظر یک قرار ملاقات برنامه‌ریزی شده و معمولی باشند، درمان روانی ارائه می‌کنند. دخالت در مواقع بحرانی می‌تواند تا هشت ساعت طول بکشد و در یک کلینیک یا مطب ارائه‌دهنده، به صورت تلفنی یا در منزل و یا در یک محیط اجتماعی ارائه شود. تثبیت وضعیت بحرانی ممکن است تا 20 ساعت طول بکشد و در یک کلینیک یا مرکز درمانی دیگران ارائه می‌شود.

**خدمات درمان اقامتی بزرگسالان** – این خدمات به افرادی که در مراکز دارای گواهی و ارائه‌دهنده خدمات اقامتی برای افراد مبتلا به بیماری‌های روانی زندگی می‌کنند، درمان سلامت روانی ارائه می‌کنند. این خدمات به صورت 24 ساعته در هفت روز هفته در دسترس هستند. Medi-Cal هزینه‌های اتاق و حضور شبانه‌روزی در مراکز درمانی افراد بزرگسال را پوشش نمی‌دهد.

**خدمات درمان اقامت بحرانی** – این خدمات درمان‌های سلامت روان را در اختیار افرادی قرار می‌دهند که در حال سپری کردن یک دوره روان‌پزشکی جدی و وخیم هستند، اما مراقبت از آن‌ها به پیچیدگی‌های دارویی در زمان نگهداری وجود ندارد. این خدمات در تمام 24 ساعت روز، هفت روز هفته در مراکز دارای مجوز و ارائه‌دهنده خدمات اقامت بحرانی به افرادی ارائه می‌شود که بیماری روانی دارند. Medi-Cal هزینه‌های اتاق و حضور شبانه‌روزی در مراکز درمانی افراد بزرگسال را پوشش نمی‌دهد.

**درمان فشرده روزانه** – این یک برنامه تنظیم شده برای درمان بیماری‌های سلامت روان است و برای آن دسته از افراد ارائه می‌شود که ممکن است در غیر این صورت مجبور به حضور در بیمارستان یا یک مرکز درمانی دیگر شوند. این برنامه در هر روز حداقل سه ساعت طول می‌کشد. افراد می‌توانند شب به منزل خود برگردند. این برنامه شامل فعالیت‌های مهارت ساز (مهارت‌های زندگی، حضور در اجتماع با دیگران و غیره) و درمانی (هنر، خلق دوباره، موسیقی، رقص و غیره) است که در کنار روان‌درمانی ارائه می‌شوند.

**توانبخشی روزانه** – این یک برنامه دارای ساختار برای درمان مشکلات سلامت روانی در جهت بهبود، حفظ یا بازیابی استقلال و عملکرد فرد است. این برنامه به نحوی طراحی شده است تا به افراد مبتلا به بیماری روانی کمک کند مهارت‌ها را بیاموزند و توسعه بدهند. این برنامه هر روز حداقل سه ساعت طول می‌کشد. افراد شب به منزل خود برمی‌گردند. این برنامه شامل فعالیت‌های مهارت ساز (مهارت‌های زندگی، حضور در اجتماع با دیگران و غیره) و درمانی (هنر، خلق دوباره، موسیقی، رقص و غیره) می‌باشد.

**خدمات بیمارستان بستری روانی** – این‌ها خدماتی هستند که در بیمارستان محل بستری شدن بیمار در طول شب ارائه می‌شوند، یا به دلیل اینکه یک وضعیت اضطراری روان‌درمانی وجود دارد و یا به این دلیل که شخص به درمان سلامت روانی نیاز دارد که فقط در بیمارستان امکان ارائه آن وجود دارد.

**خدمات مرکز سلامت روانی** – این خدمات در محیطی شبیه به بیمارستان و محل بستری بیمار در طول شب ارائه می‌شوند، یا به دلیل اینکه یک وضعیت اضطراری روان‌درمانی وجود دارد و یا به این دلیل که شخص به درمان سلامت روانی نیاز دارد که فقط در محلی شبیه به بیمارستان امکان ارائه آن وجود دارد. مراکز روان‌درمانی باید با بیمارستان نزدیک یا کلینیک، قرار داشته باشند تا بتوانند نیازهای مربوط به مراقبت از سلامت فیزیکی افراد در مرکز را هم برطرف کنند.

این خدمات همچنین شامل کارهایی می‌شود که ارائه‌دهنده برای کمک به عملکرد بهتر خدمات برای افراد دریافت‌کننده، انجام می‌دهد. این نوع موارد شامل ارزیابی‌هایی می‌شود برای اطلاع از نیاز شما به خدمات و نتیجه‌بخش بودن خدمات انجام می‌شوند؛ توسعه طرح برای تصمیم درباره اهداف درمان مشکلات سلامت روانی فرد و خدمات خاصی که ارائه خواهند شد؛ و موارد "دوجانبه"، به معنای همکاری با اعضای خانواده و افراد مهم در زندگی شخص (در صورت اجازه شخص)، اگر به بهبود و حفظ وضعیت سلامت روانی فرد کمک کند.

## چطور بدانم یک کودک به کمک نیاز دارد؟

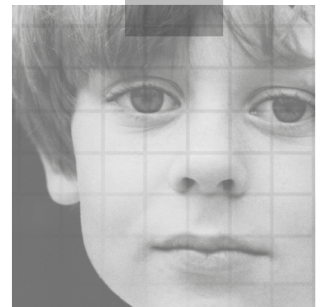
برای کودکان از تولد تا سن 5 سالگی، علائمی وجود دارند که نشان می‌دهند به خدمات تخصصی سلامت روان نیاز است. از جمله این موارد:

- والدینی که احساس می‌کنند به عنوان یک ولی در وظایف گوناگون غرق شده‌اند و از مشکلات سلامت روان رنج می‌برند
- یک منبع بزرگ استرس در خانواده وجود دارد، مثل طلاق یا مرگ یکی از اعضای خانواده
- سوءمصرف الکل یا سایر انواع مواد مخدر توسط یکی از اعضای خانه
- رفتار غیرمعمول و بهانه‌گیری کودک
- خشونت یا درگیری در خانه

اگر یکی از مشکلات زیر در خانه محل زندگی کودک 5 سال به پایین وجود داشت، ممکن است به خدمات تخصصی سلامت روان نیاز باشد. شما باید برای کسب اطلاعات بیشتر با MHP تماس بگیرید تا با بررسی خدمات، مشخص شود که آیا MHP می‌تواند به شما کمک کند یا خیر.

برای کودکان سن مدرسه، فهرست زیر بعضی از علائمی را نشان می‌دهد که باید به شما در تصمیم‌گرفتن در مورد مفید بودن خدمات سلامت روان برای کودک کمک کند. **کودک شما:**

- تغییرات غیرعادی در احساسات و رفتارشان نشان می‌دهد
- هیچ دوستی ندارد و به سختی با سایر بچه‌ها کنار می‌آید
- در مدرسه خوب عمل نمی‌کند، زیاد از مدرسه غیبت می‌کند و نمی‌خواهد به مدرسه برود



- بیماری‌ها و حوادث کوچک زیادی را پشت سر می‌گذارد
- بسیار ترسو است
- بسیار تهاجمی است
- نمی‌خواهد از شما دور شود
- خواب‌های بد زیادی می‌بیند
- برای خوابیدن مشکل دارد، در طول شب بیدار می‌شود و یا اصرار دارد با شما بخوابد
- ناگهان از تنها بودن با بعضی اعضای خانواده یا دوستان امتناع می‌کند و یا در زمان حضور دوستان و اعضای خانواده بسیار مضطرب است
- علاقه خود را به شکلی نامناسب یا با صحبت‌ها و ژست‌های غیرعادی جنسی نمایش می‌دهد
- ناگهان منزوی یا عصبانی می‌شود
- از غذا خوردن سر باز می‌زند
- معمولاً گریه می‌کند

اگر حس می‌کنید کودکان یکی از این علائم بالا را نشان می‌دهد، می‌توانید برای ارزیابی او با MHP شهرستان تماس بگیرید. اگر کودک شما صلاحیت استفاده از Medi-Cal را دارد و ارزیابی MHP شهرستان نشان دهد که به بعضی خدمات تخصصی سلامت روان تحت پوشش MHP نیاز است، خود MHP ترتیب لازم را می‌دهد تا کودک شما خدمات را دریافت کند.

### چطور بدانم یک نوجوان یا جوان به کمک نیاز دارد؟

نوجوان (سن 12-18 سالگی) برای روبرو شدن با نوجوان‌های دیگر تحت فشار شدیدی قرار دارند. جوانان 18 تا 21 در یک دوره گذار سنی با فشار منحصر به فرد و خاص قرار دارند و به دلیل اینکه از نظر قانونی بزرگسال محسوب می‌شوند، می‌توانند به عنوان یک بزرگسال خدمات را دریافت کنند.



یک شخص  
جوان بین سن  
18 تا 21  
سالگی باید  
به فهرست  
سمت راست  
و فهرست  
مشکلات  
بزرگسالان  
در صفحه 9  
و 10 نگاهی  
ببندازد تا بهتر  
تصمیم بگیرد  
ممکن است به  
چه خدماتی نیاز  
باشد.

ممکن است بعضی از رفتارهای غیر عادی نوجوان یا جوان به تغییرات فیزیکی و روانی مربوط باشد که در زمان تبدیل به یک فرد بزرگسال رخ می‌دهند. افراد جوان در حال تثبیت یک حس هویت فردی هستند و از اتکا به والدین به سمت استقلال فردی حرکت می‌کنند. یک ولی یا یک دوست نگران، یا خود شخص ممکن است در تصمیم‌گیری بین اینکه "رفتار عادی" چیست و چه چیزی ممکن است علامت وجود یک مشکل روانی و عاطفی باشد که به کمک حرفه‌ای نیاز دارد، دچار مشکل شوند.

بعضی از بیماری‌های روانی در سال‌های بین 12 و 21 سالگی آغاز می‌شوند. فهرست زیر باید به شما کمک کند تصمیم بگیرید که آیا یک نوجوان به کمک نیاز دارد یا خیر. اگر بیش از یک علامت وجود داشت یا این علائم در مدت طولانی باقی ماندند، ممکن است نشانگر یک مشکل جدی‌تر باشند و به کمک حرفه‌ای نیاز باشد. اگر یک نوجوان:

- از خانواده به طور معمول، دوستان و/یا فعالیت‌های عادی کنارگیری می‌کند
- یک افت بی‌سابقه در فعالیت‌های مدرسه را تجربه می‌کند
- به ظاهر خود اهمیت نمی‌دهد
- وزنش به شکل قابل توجهی تغییر کرده است
- از خانه فرار می‌کند
- رفتار خشونت‌آمیز دارد و بسیار سرکش است
- بدون وجود هیچ بیماری خاص، نشانه‌های فیزیکی بیماری را دارد
- از الکل یا مواد مخدر استفاده می‌کند

والدین یا قیم نوجوانان، یا خود نوجوان می‌توانند برای انجام ارزیابی با MHP شهرستان تماس بگیرند تا ببینند که آیا نیاز به خدمات سلامت روان هست یا خیر. به عنوان یک بزرگسال؛ یک جوان (18 تا 20 سال) می‌تواند خودش از MHP درخواست



ارزیابی کند. اگر نوجوان یا جوان صلاحیت استفاده از Medi-Cal را دارد و ارزیابی MHP شهرستان نشان دهد که به بعضی خدمات تخصصی سلامت روان تحت پوشش MHP نیاز است، خود MHP ترتیب لازم را می‌دهد تا نوجوان یا جوان خدمات را دریافت کند.

### چه خدماتی ارائه می‌شوند؟

همان خدماتی که برای بزرگسالان در دسترس است، در دسترس کودکان، نوجوانان و جوانان هم قرار دارد. خدماتی که ارائه می‌شوند عبارتند از خدمات سلامت روانی، خدمات حمایت دارویی، مدیریت پرونده هدفمند، مداخله در بحران، تثبیت وضعیت بحرانی، درمان فشرده روزانه، بازپروری روزانه، خدمات درمان افراد بزرگسال بستری شده، خدمات درمان بستری شده در حالت بحرانی، خدمات بستری بیماران روانی و خدمات مراکز سلامت روانی. همچنین MHP خدمات ویژه اضافه‌ای را پوشش می‌دهد که فقط برای کودکان، نوجوانان و جوانان کمتر از 21 سالی در دسترس است که صلاحیت استفاده از تمام امکانات Medi-Cal را دارند (استفاده از تمام امکانات Medi-Cal به این معنی است که پوشش Medi-Cal محدود به یک نوع خدمات خاص، برای مثال فقط پوشش خدمات اورژانس، نیست).

ممکن است MHP هر شهرستان برای ارائه این خدمات روش‌های متفاوتی را انتخاب کند، به همین دلیل برای کسب اطلاعات بیشتر لطفاً به جلد این کتابچه مراجعه کنید یا با شماره تلفن رایگان MHP خود تماس بگیرید و اطلاعات بیشتری بخواهید.

آیا برای کودکان، نوجوانان و جوانان خدمات ویژه‌ای ارائه می‌شود؟

MHP خدمات ویژه‌ای را برای کودکان، نوجوانان و جوانان با عنوان غربالگری اولیه و دوره‌ای، تشخیص بیماری و درمان (EPSDT) ارائه می‌دهد که مکمل خدمات تخصصی سلامت روان هستند. این خدمات EPSDT شامل خدمات رفتار درمانی TBS هم می‌شوند که در بخش بعد درباره آن توضیح داده خواهد شد، همچنین خدمات جدیدی که از سوی متخصصین درمان مشکلات سلامت روان به عنوان خدمات مفید شناخته می‌شود، در بر خواهد گرفت. این خدمات در صورتی از سوی MHP ارائه می‌شوند که برای اصلاح یا بهبود (ارتقا) سلامت روان شخصی که کمتر از 21 سال سن دارد و از صلاحیت لازم برای دریافت تمام امکانات Medi-Cal برخوردار است و از یک بیماری روانی تحت پوشش MHP رنج می‌برد، لازم باشند (برای کسب اطلاعات بیشتر درباره بیماری‌های روانی تحت پوشش MHP به صفحه 21 مراجعه کنید).

اگر MHP تشخیص بدهد که ارائه یکی از خدمات عادی تحت پوشش MHP می‌تواند نیازهای یک کودک، نوجوان یا جوان را بر طرف کند، در این صورت MHP دیگر مجبور نیست این خدمات ویژه را ارائه کند. همچنین MHP مجبور نیست این خدمات ویژه را در محیط منزل یا گروه ارائه نماید اگر MHP تشخیص بدهد که هزینه کلی ارائه خدمات ویژه در منزل یا جامعه بیشتر از هزینه ارائه همان خدمات در سطح مناسب در یک مرکز مراقبتی است.

## خدمات رفتار درمانی (TBS) چه هستند؟

**TBS** یک نوع از خدمات تخصصی سلامت است که در صورت ابتلا به یک مشکل عاطفی جدی از سوی **MHP** هر شهرستان ارائه می‌شود. برای دریافت **TBS** باید کمتر از **21** سال باشید و بتوانید از تمام خدمات **Medi-Cal** استفاده کنید.

- اگر در منزل ساکن هستید، کارمندان **TBS** می‌توانند به صورت یک به یک با شما کار کنند تا مشکلات رفتاری شدید را کاهش دهند و از رفتن شما به سطح مراقبت بالاتر، مثل خانه گروهی برای کودکان، نوجوانان و جوانان مبتلا به مشکلات جدی عاطفی، جلوگیری کنند.
- اگر در یک خانه گروهی برای کودکان، نوجوانان و جوانانی زندگی می‌کنید که از مشکلات عاطفی شدید رنج می‌برند، یک کارمند **TBS** می‌تواند با شما همکاری کند تا بتوانید به یک سطح پایین‌تر مراقبت، مثل محل نگهداری کودکان بی‌سرپرست یا منزل خود منتقل شوید. **TBS** به شما و خانواده، قیم یا سرپرست شما کمک می‌کند راه‌های جدیدی برای کنترل مشکل رفتاری پیدا کنید و برای افزایش رفتارهایی که باعث موفقیت شما می‌شوند، تلاش کنید. شما، کارکنان **TBS** و خانواده، قیم یا سرپرست شما در کنار هم به شدت برای یک مدت زمانی کوتاه تلاش می‌کنند تا دیگر به **TBS** نیاز نداشته باشید. شما یک طرح **TBS** خواهید داشت که به شما می‌گوید خودتان، خانواده، قیم یا سرپرست و کارکنان **TBS** در طول دوره **TBS** چه کارهایی انجام می‌دهید و **TBS** چه زمانی اتفاق خواهد افتاد. کارکنان **TBS** می‌توانند در بیشتر مکان‌هایی که به کمک نیاز دارید در کنار شما برای حل مشکلات رفتاری، فعالیت کنند. از جمله در منزل، محل سکونت کودکان بی‌سرپرست، خانه گروهی، مدرست، برنامه درمان روزانه و سایر قسمت‌های جامعه.

## چه کسی می‌تواند TBS دریافت کند؟

ممکن است بتوانید TBS دریافت کنید، اگر Medi-Cal کامل داشته باشید، کمتر از 21 سال باشید، با یک مشکل عاطفی جدی دست و پنجه نرم می‌کنید و:

- در خانه گروهی برای کودکان، نوجوانان و جوانان مبتلا به مشکلات جدی عاطفی ساکن هستید. (این خانه‌های گروهی گاهی اوقات با عنوان سطح طبقه‌بندی رتبه [RCL] خانه‌های گروهی 12، 13 یا 14 شناخته می‌شوند)؛ یا
- در یک بیمارستان سلامت روان ایالتی، مرکز مراقبت تخصصی در درمان مشکلات سلامت روان یا یک مرکز توانبخشی سلامت روان ساکن هستید (این محل‌ها با عنوان مؤسسات درمان بیماری‌های روانی یا IMD شناخته می‌شوند)؛ یا
- در معرض خطر زندگی در یک خانه گروهی (RCL سطح 12، 13 یا 14)، یک بیمارستان سلامت روان یا IMD قرار دارید؛ یا
- در طول 2 سال گذشته به دلیل ابتلا به مشکلات اضطراری سلامت روان بستری شده‌اید.

## آیا برای دریافت TBS اتفاقات دیگری هم باید برای من رخ بدهد؟

بله. شما باید در حال دریافت سایر خدمات تخصصی سلامت روان باشید. TBS به سایر خدمات تخصصی سلامت روان اضافه می‌شود. جایگزین آن‌ها نمی‌شود. به دلیل اینکه TBS موقتی است، برای جلوگیری از بازگشت مشکلات یا بدتر شدن آن‌ها پس از پایان TBS ممکن است به سایر خدمات تخصصی سلامت روان نیاز باشد.

اگر دلیل نیاز به TBS یکی از موارد زیر باشد، ارائه نخواهد شد:

- فقط برای کمک به پیگیری حکم دادگاه برای عفو مشروط
- فقط برای محافظت از امنیت فیزیکی یا امنیت دیگران
- فقط برای آسان کردن شرایط خانواده، سرپرست، قیم یا معلمان
- فقط برای کمک مهار رفتارهایی که بخشی از مشکلات سلامت روان شما نیستند

در زمان حضور در بیمارستان روانی، یک IMD، یا در کانون اصلاح و تربیت نمی‌توانید TBS دریافت کنید. با این وجود اگر در یک بیمارستان روانی یا IMD حضور دارید، ممکن است بتوانید بیمارستان روانی یا IMD را سریع‌تر ترک کنید، زیرا TBS می‌تواند به سایر خدمات تخصصی سلامت روان اضافه شود و به شما کمک کند در سطح مراقبتی پایین‌تر (منزل یا محل زندگی کودکان بی‌سرپرست یا خانه گروهی) باقی بمانید.

### چطور TBS دریافت کنم؟

اگر فکر می‌کنید ممکن است به TBS نیاز پیدا کنید، از روانپزشک، درمانگر یا مدیر پرونده خود بپرسید که آیا قبلاً استفاده کردید یا با MHP تماس بگیرید و خدمات را درخواست کنید. یک عضو خانواده، قیم، سرپرست، دکتر، روانپزشک، مشاور یا مددکار اجتماعی هم می‌تواند تماس بگیرد و برای شما اطلاعاتی درباره TBS یا سایر خدمات تخصصی سلامت روان کسب کند. همچنین می‌توانید با MHP تماس بگیرید و درباره TBS سؤال کنید.

## چه کسی تصمیم می‌گیرد که آیا به TBS نیاز دارم و کجا می‌توان آن را دریافت کنم؟

MHP تصمیم می‌گیرد که آیا شما به خدمات تخصصی سلامت روان، از جمله TBS نیاز دارید یا خیر. معمولاً کارکنان MHP با شما، خانواده شما، قیم یا سرپرست و سایر افرادی که در زندگی شما مهم هستند صحبت می‌کنند و برای تمام خدمات مورد نیاز شما یک برنامه آماده می‌کنند، از جمله برای طرح TBS اگر به TBS نیاز باشد. این امر ممکن است به یک یا دو و گاهی اوقات چند ملاقات رو در رو نیاز داشته باشد. اگر به TBS نیاز دارید، یک نفر به عنوان مسئول TBS شما انتخاب خواهد شد.

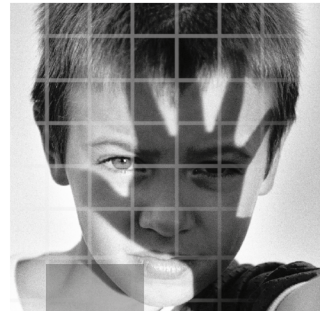
## چه چیزی باید در طرح TBS من وجود داشته باشد؟

طرح TBS شما مشکلات رفتاری که باید تغییر کنند و آنچه کارکنان TBS، شما و گاهی اوقات خانواده، قیم یا سرپرست باید در زمان انجام TBS انجام بدهند را تشریح می‌کند. طرح TBS تعداد ساعت‌های روز و تعداد روزهای هفته که کارکنان TBS با شما و خانواده، قیم یا سرپرست شما کار می‌کنند را مشخص خواهد کرد. ساعت‌های طرح TBS می‌توانند در طول روز، ابتدای صبح، عصر یا شب باشند. روزهای TBS ممکن است در آخر هفته‌ها یا تمام روزهای هفته قرار بگیرند. طرح TBS اعلام می‌کند تا چه مدت TBS دریافت خواهید کرد. طرح TBS به صورت منظم بازبینی خواهد شد. اگر بررسی نشان دهد که شما در حال پیشرفت هستید اما به زمان بیشتری نیاز دارید، ممکن است TBS برای مدت زیادی طول بکشد.

## ■ معیار "ضرورت پزشکی"

### "ضرورت پزشکی" چیست و چرا تا این اندازه مهم است؟

یکی از شرایط لازم برای دریافت خدمات تخصصی سلامت روانی از طریق MHP، مسئله‌ای به نام "ضرورت پزشکی" است. این بدان معنی است که یک پزشک یا فرد حرفه‌ای دیگر در زمانی سلامت روان با شما صحبت می‌کند تا درباره نیاز به خدمات پزشکی و اینکه آیا دریافت این خدمات برای شما مفید است، تصمیم‌گیری کند.



عبارت "ضرورت پزشکی" به این دلیل مهم است که به تصمیم‌گیری درباره نوع خدماتی و نحوه دریافت آن‌ها کمک می‌کند. تصمیم‌گیری درباره "ضرورت پزشکی" بخش بسیار مهم از فرآیند دریافت خدمات تخصصی سلامت روان است.

### معیار "ضرورت پزشکی" برای پوشش خدمات تخصصی سلامت روانی به جز برای خدمات بیمارستانی، چیست؟

به عنوان بخشی از تصمیم‌گیری درباره اینکه آیا شما به خدمات تخصصی سلامت روان نیاز دارید یا خیر، MHP شهرستان با شما و ارائه‌دهنده شما کار می‌کند تا همانگونه که در بالا توضیح داده شد، تصمیم بگیرد آیا خدمات "ضرورت پزشکی" دارند یا خیر. این بخش در این باره توضیح می‌دهند که چطور MHP این تصمیم‌گیری را انجام خواهد داد.

برای درخواست کمک لازم نیست حتماً مریض باشید یا از یک بیماری روانی خاص رنج ببرید. MHP شهرستان به شما کمک می‌کند این اطلاعات را در مرحله "ارزیابی" به دست بیاورید.

چهار شرط وجود دارند که MHP برای تصمیم‌گیری درباره "ضرورت پزشکی" خدمات برای شما و تأیید پوشش از سوی MHP، آن‌ها را بررسی می‌کند:

**(1) باید همانطور که در کتابچه راهنمای آماری و تشخیص بیماری، جلد چهارم، چاپ اتحادیه روانپزشکان آمریکا توضیح داده شده است، دچار یکی از بیماری‌های روانی زیر شده باشید:**

- اختلالات رشد فراگیر، به جز اختلالات اوتیستیک
- اختلال رفتاری و اختلالات بیش‌فعالی
- اختلالات تغذیه و غذا خوردن در نوزادان و دوره ابتدای کودکی
- اختلالات ناباروری
- سایر اختلال نوزادان، کودکان یا نوجوانان
- اسکیزوفرنی و اختلالات روانی
- اختلال در خلق و خو
- اختلال اضطراب شدید
- اختلالات سوفاتوفرم
- اختلالات فاکتور
- اختلال تجزیه‌ای
- انحراف جنسی
- اختلال هویت جنسی
- اختلالات تغذیه
- اختلال کنترل هیجانی که در جای دیگر دسته‌بندی نشده

برای درخواست ارزیابی از MHP جهت مشخص کردن اینکه آیا شما به خدمات سلامت روانی MHP نیاز دارید یا خیر، لازم نیست بدانید به چه نوع بیماری روانی مبتلا شده‌اید.

اگر این معیارها را نداشته باشید به این معنی نیست که نمی‌توانید کمک بگیرید. ممکن است بتوانید به طور معمول از از دکتر Medi-Cal یا از طریق برنامه Medi-Cal استاندارد کمک بگیرید.



- اختلالات تنظیم
- اختلالات شخصیتی، اختلال شخصیت منزوی و ضد اجتماعی
- اختلال حرکت در اثر تحریک دارویی در رابطه با سایر بیماری‌های ذکر شده

و

**(2) باید حداقل یکی از مشکلات زیر را به عنوان نشانه بیماری داشته باشید:**

- سختی قابل توجه فعالیت در یکی از قسمت‌های مهم زندگی
- احتمال ضعف قابل توجه فعالیت در یکی از قسمت‌های مهم زندگی
- به جز موارد توضیح داده شده در بخشی مربوط به افراد زیر 12 سال، احتمال اینکه کودک نتواند فرآیند رشد مناسب خود به عنوان یک فرد را طی کند

و

**(3) انتظار می‌رود درمان پیشنهاد شده در آینده:**

- مشکل را تا حد قابل توجهی کاهش دهد
- از ضعف قابل توجه فعالیت در یکی از قسمت‌های مهم زندگی جلوگیری کند
- به کودک اجازه دهد فرآیند رشد را به شکلی مناسب طی کند

## (4) وضعیت بیمار به درمان‌های انجام گرفته بر اساس مراقبت سلامت فیزیکی پاسخ ندهد

زمانی که "ضرورت پزشکی" این بخش تأیید شود، شما می‌توانید خدمات تخصصی سلامت روانی را از MHP دریافت کنید.

### معیار "ضرورت پزشکی" برای خدمات تخصصی سلامت روانی برای افراد زیر 21 سال چیست؟

اگر کمتر از 21 سال سن دارید، از پوشش کامل Medi-Cal برخوردار هستید و به اختلال (1) در بالا را دارید، اما از معیار (2) و (3) بالا برخوردار نیستید، MHP باید با شما و ارائه‌دهنده شما همکاری کند تا تصمیم بگیرد که آیا درمان سلامت روان درست است و باعث بهبود (ارتقا) سلامت روانی شما خواهد شد یا خیر. اگر خدمات تحت پوشش MHP درست باشند یا سلامت روانی شما را پوشش دهند، MHP خدمات را ارائه خواهد کرد.

### معیار "ضرورت پزشکی" برای بازپرداخت هزینه خدمات بیمارستان برای افراد بستری در بخشی روانی چیست؟

یک روش MHP بر اساس آن تصمیم می‌گیرد آیا شما نیاز دارید به خاطر درمان مشکل سلامت روان، شب را در بیمارستان بگذرانید یا خیر این است که آیا "ضرورت پزشکی" دارد یا خیر. اگر همانطور که پیش از این توضیح داده شده، ضرورت پزشکی وجود داشته باشد، MHP هزینه اقامت شما در بیمارستان را پرداخت خواهد کرد. برای مشخص شدن این مسئله، یک ارزیابی انجام خواهد شد.

زمانی که شما و MHP یا ارائه‌دهنده طرح MHP شما تصمیم داشته باشید در بیمارستان پذیرش شوید، MHP پیش از رفتن شما به بیمارستان درباره ضرورت پزشکی تصمیم خواهد گرفت. در بیشتر مواقع، افراد در وضعیت اضطراری به بیمارستان مراجعه می‌کنند و MHP با بیمارستان همکاری می‌کند تا درباره ضرورت پزشکی این مسئله تصمیم بگیرند. اگر در وضعیت اضطراری به بیمارستان مراجعه کردید، لازم نیست نگران این باشید که آیا خدمات ضرورت پزشکی دارند یا خیر (برای کسب اطلاعات بیشتر درباره اینکه چطور موارد اضطراری پوشش داده می‌شوند به بخش ایالات کالیفرنیا، صفحه 10 مراجعه کنید).

شما به یک بیماری روانی دچار هستید یا علائمی از بیماری روانی را دارید و نمی‌توانید به شکلی ایمن با سطح پایین‌تر مراقبت درمان شوید و به دلیل بیماری روانی یا علائم بیماری روانی شما:

- برای خود یا دیگران خطرناک هستید، یا ممکن است به اموال آسیب جدی بزنید
- نمی‌توانید از خوراک، پوشاک یا مسکن به استفاده کنید
- خطر بزرگی برای سلامت فیزیکی خود محسوب می‌شوید
- به تازگی توانایی شما برای فعالیت به شکل قابل توجهی کاهش پیدا کرده است و
- به ارزیابی روانی، درمان دارویی یا شکل دیگری از درمان نیاز دارید که فقط در بیمارستان ارائه می‌شود.

اگر با یکی از موارد زیر دست و پنجه نرم می‌کنید، MHP شهرستان شما هزینه بستری طولانی‌تر شما در بیمارستان روانی را پرداخت می‌کند:

- حضور مستمر "ضرورت پزشکی" که پیش از این توضیح داده شد

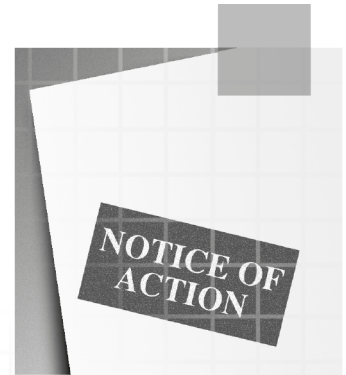
اگر به این خدمات بیمارستانی نیاز دارید، MHP هزینه پذیرش شما در بیمارستان را پرداخت می‌کند، اگر اگر از شرایط لازم، که ضرورت پزشکی نامیده می‌شود، برخوردار باشید.

- واکنش شدید و منفی به داروها، فرآیند یا درمان‌ها که باعث می‌شود لازم باشد بستری ادامه پیدا کند
- وجود مشکلات جدید که با معیارهای ضرورت پزشکی مطابقت دارند
- نیاز به ادامه ارزیابی پزشکی یا درمانی که تنها در بیمارستان روانی ارائه می‌شود

زمانی که پزشک اعلام کند وضعیت شما به ثبات رسیده است، MHP شهرستان شما می‌تواند شما را از بخش بستری بیمارستان روانی (اقامت شب) مرخص کند. یعنی زمانی که پزشک انتظار دارد پس از خروج از بیمارستان، وضعیت شما بدتر نخواهد شد.

### اعلامیه اقدام چیست؟

اعلامیه اقدام که گاهی با عنوان NOA هم شناخته می‌شود، فرمی است که طرح سلامت روانی شهرستان شما (MHP) از آن استفاده می‌کند تا به شما اعلام کند MHP چه زمانی درباره دریافت خدمات تخصصی سلامت روانی Medi-Cal تصمیم می‌گیرد. برای اطلاع شما از اینکه آیا شکایت، درخواست تجدیدنظر، یا تجدیدنظر تسریع‌شده شما به موقع مورد رسیدگی قرار گرفته یا در صورتی که خدمات را در مهلت زمانی استاندارد MHP دریافت نکنید، از اعلامیه اقدام استفاده خواهد شد.



### چه زمان یک اعلامیه اقدام دریافت می‌کنم؟ در موارد زیر یک اعلامیه اقدام دریافت می‌کنید:

- اگر MHP شما یا یکی از ارائه‌دهندگان MHP تصمیم بگیرند که شما به دلیل نداشتن معیارهای ضرورت پزشکی، صلاحیت لازم برای دریافت خدمات تخصصی سلامت روانی Medi-Cal را ندارید. برای اطلاع از ضرورت پزشکی به صفحه 30 مراجعه کنید.
- اگر ارائه‌دهنده شما فکر می‌کند که شما به خدمات سلامت روانی ویژه نیاز دارید و از MHP درخواست تأیید کنید، اما MHP با آن موافقت نکرده و به درخواست ارائه‌دهنده شما پاسخ "منفی" بدهد یا نوع یا تعداد دفعات ارائه خدمات را تغییر دهد. بیشتر اوقات شما پیش از دریافت خدمات یک اعلامیه اقدام دریافت می‌کنید، اما گاهی اوقات اعلامیه اقدام پس از دریافت خدمات یا در حین دریافت خدمات به دست شما می‌رسد. اگر اعلامیه اقدام پس از دریافت خدمات به دست شما رسید، مجبور نیستید برای خدمات هزینه‌ای پرداخت کنید.

لطفاً به قسمت  
بعدی این  
کتابچه درباره  
فرآیندهای حل و  
فصل مشکلات  
مراجعه کنید تا  
اطلاعات بیشتری  
درباره شکایات،  
درخواست‌های  
تجدیدنظر و  
دادرسی‌های  
عادلانه ایالتی  
کسب کنید.

- اگر ارائه‌دهنده شما از MHP درخواست تأیید کرده است، اما MHP برای تصمیم‌گیری به اطلاعات بیشتری نیاز داشته باشد و به موقع فرآیند تأیید را تکمیل نکند.
- اگر MHP شما خدمات را بر اساس چارچوب زمانی مشخص شده توسط MHP ارائه نکرد. با MHP شهرستان خود تماس بگیرید تا اطلاع پیدا کنید که آیا MHP استانداردهای زمانی را رعایت کرده یا خیر.
- اگر یک شکایت نزد MHP تنظیم کرده‌اید و MHP تصمیم کتبی خود درباره شکایت را ظرف مدت 60 روز به شما اعلام نکرده است. برای کسب اطلاعات بیشتر درباره شکایت‌ها، به صفحه 53 مراجعه کنید.
- اگر یک درخواست تجدیدنظر نزد MHP تنظیم کرده‌اید و MHP تصمیم کتبی خود درباره درخواست تجدیدنظر را ظرف مدت 45 روز، یا در طول سه روز کاری اگر درخواست تجدیدنظر تسریع شده داشتید، به شما اعلام نکرده است. برای کسب اطلاعات بیشتر درباره درخواست‌های تجدیدنظر، به صفحه 41 مراجعه کنید.

## آیا همیشه در زمان عدم دریافت خدمات، یک اعلامیه اقدام دریافت می‌کنم؟

در بعضی موارد ممکن است یک اعلامیه اقدام دریافت کنید. اگر شما و ارائه‌دهنده‌تان درباره خدمات مورد نیاز توافق ندارید، یک اعلامیه اقدام از MHP دریافت می‌کنید. اگر فکر می‌کنید MHP با سرعت کافی به شما خدمات نمی‌دهد، اما MHP هیچ چارچوب زمانی مشخص نکرده است، اعلامیه اقدام دریافت نخواهید کرد.

زمانی که این اتفاقات رخ می‌دهد، باز هم می‌توانید به MHP یک درخواست تجدیدنظر بدهید یا تقاضای برگزاری یک جلسه دادرسی عادلانه ایالتی داشته باشید. اطلاعات مربوط به نحوه تنظیم درخواست تجدیدنظر یا تقاضا برای دادرسی عادلانه ایالتی در این

کتابچه ذکر شده است و از صفحه 22 شروع می‌شود. اطلاعات باید در دفتر ارائه‌دهنده شما هم در دسترس قرار داشته باشند.

## اعلامیه اقدام چه اطلاعاتی در اختیار قرار می‌دهد؟ اعلامیه اقدام این اطلاعات را در اختیارتان قرار می‌دهد:

- MHP شهرستان شما چه کارهایی انجام داده است که روی شما و توانایی شما در دریافت خدمات تأثیر می‌گذارد.
- تاریخ اجرای تصمیم و دلیل MHP برای اتخاذ این تصمیم.
- قوانین ایالتی یا فدرال که توسط MHP در زمان گرفتن این تصمیم اجرا شده‌اند.
- اگر با تصمیم MHP مخالف هستید، چه حقوقی دارید.
- چطور یک درخواست تجدیدنظر برای MHP تنظیم کنید.
- چطور تقاضای دادرسی عادلانه ایالتی بدهید.
- چطور درخواست تجدیدنظر تسریع‌شده یا دادرسی عادلانه ایالتی داشته باشید.
- چطور برای درخواست تجدیدنظر یا تقاضای دادرسی عادلانه ایالتی کمک بگیرید.
- برای درخواست تجدیدنظر یا تقاضای دادرسی عادلانه چقدر فرصت دارید.
- اینکه آیا در زمان انتظار برای اعلام تصمیم دادرسی عادلانه ایالتی، صلاحیت لازم برای دریافت خدمات را دارید یا خیر.
- اگر می‌خواهید خدمات ادامه پیدا کنند، چه زمان باید تقاضای دادرسی عادلانه ایالتی خود را تنظیم کنید.

شما باید تصمیم بگیرید که آیا با صحبت‌های MHP روی این فرم موافق هستید یا نه. اگر تصمیم دارید مخالفت کنید، می‌توانید نزد MHP خود یک درخواست تجدیدنظر تنظیم کنید یا تقاضای دادرسی عادلانه ایالتی داشته باشید، توجه کنید درخواست به موقع آماده شود. بیشتر اوقات، برای تقاضای دادرسی عادلانه ایالتی یا درخواست تجدیدنظر مدت 90 روز فرصت دارید.

## زمانی که اعلامیه اقدام را دریافت کردم، چه کاری باید انجام بدهم؟

هنگام دریافت اعلامیه اقدام باید تمام اطلاعات روی فرم را با دقت مطالعه کنید. اگر نمی‌توانید فرم را درک کنید، MHP می‌تواند به شما کمک کند. همچنین می‌توانید از یک شخص دیگر بخواهید به شما کمک کند.

اگر اعلامیه اقدام به شما اطلاع بدهد که در زمان انتظار برای اعلام تصمیم دادرسی عادلانه ایالتی می‌توانید از خدمات استفاده کنید، باید ظرف مدت 10 روز پس از تاریخ ارسال یا تحویل اعلامیه اقدام و یا در صورتی که اعلامیه اقدام مدتی بیش از 10 روز قبل از تاریخ اجرای تغییر در خدمات ارسال شده، تا قبل از تاریخ اجرای تغییر، درخواست خود را ارسال کنید.



### اگر خدماتی که می‌خواهم را از MHP شهرستان خودم دریافت نکنم، چه می‌شود؟

MHP شهرستان شما برای شما روشی تعیین کرده تا یک مشکل خود درباره هر یک از مسائل مربوط به خدمات تخصصی سلامت روانی دریافتی خود را حل کنید. به این روش‌ها، فرآیندهای حل و فصل مشکلات گفته می‌شود و می‌تواند موارد زیر را در بر بگیرد:

1. **فرآیند درخواست تجدیدنظر** - بررسی دوباره یک تصمیم (رد تقاضا یا تغییر خدمات) که توسط MHP یا ارائه‌دهنده درباره خدماتی تخصصی سلامت روانی دریافتی شده گرفته شده است.
2. **فرآیند دادرسی عادلانه ایالتی** - بررسی‌هایی انجام می‌گیرد تا اطمینان حاصل شود شما خدمات سلامت روانی که بر اساس برنامه Medi-Cal جزو حقوقتان هستند را دریافت می‌کنید.
3. **فرآیند تنظیم شکایت** - اعلام نارضایتی درباره هر مسئله مربوط به خدمات تخصصی سلامت روان دریافتی شما که یکی از مشکلات تحت پوشش فرآیندهای تجدیدنظر یا دادرسی عادلانه ایالتی نیست.

MHP فرم‌های شکایت و تجدیدنظر را به همراه پاکت‌های آدرس دار برای ارسال به تمام ارائه‌دهندگان، در اختیار شما قرار می‌دهد و شما مجبور نیستید آن‌ها را از کسی بخواهید. MHP شهرستان شما باید اعلامیه‌های مربوط به شکایت و فرآیند تجدیدنظر را در محل‌هایی در دفتر تمام ارائه‌دهندگان نصب کند و خدمات ترجمه شفاهی را به صورت رایگان، به همراه شماره‌های تماس رایگان برای کمک به شما در تمام ساعات عادی کاری، ارائه کند.

می‌توانید از طریق این شماره با خدمات بازرسی سلامت ذهنی ایالت تماس بگیرید (800) 4042-896 (خدمات ترجمه شفاهی موجود است) یا TTY (800) 896-2512، از طریق ارسال دورنگار به شماره (916) 653-9194، یا با ایمیل بازرسی @dmhhq.state.ca.us

برای تنظیم شکایت، درخواست تجدیدنظر یا دادرسی عادلانه ایالتی به هیچ وجه تنبیه نخواهید شد. زمانی که شکایت یا درخواست تجدیدنظر شما تکمیل شد، MHP شهرستان به شما و سایر افراد دخیل در رسیدن به نتیجه نهایی اطلاع می‌دهد. زمانی که دادرسی عادلانه ایالتی شما تکمیل شد، دفتر دادرسی ایالتی به شما و سایر افراد دخیل در رسیدن به نتیجه نهایی اطلاع می‌دهد.

### آیا می‌توانم برای تنظیم درخواست تجدیدنظر، شکایت یا دادرسی عادلانه ایالتی کمک دریافت کنم؟

MHP شهرستان شما افرادی را در اختیار دارد که می‌توانند این فرآیندها را به شما توضیح بدهند و کمک‌تان کنند یک مشکل را به عنوان درخواست تجدیدنظر، شکایت یا تقاضای دادرسی عادلانه ایالتی مطرح کنید. همچنین ممکن است به شما اطلاع بدهند که آیا صلاحیت استفاده از فرآیند "تسریع‌شده" را دارید، به این معنی که فرآیند بررسی به دلیل در خطر بودن سلامت و ثبات وضعیت شما سریع‌تر انجام می‌شود. ممکن است شما به شخص دیگری، از جمله ارائه‌دهنده مراقبت روانی خود، اجازه بدهید از طرف شما فعالیت کند.

### اگر برای حل یک مشکل با MHP به کمک نیاز داشته باشم اما نخواهم درخواست تجدیدنظر یا شکایت تنظیم کنم چطور؟

اگر برای پیدا کردن افراد درست در MHP و در پیدا کردن مسیر خود در سیستم MHP با مشکل مواجه هستید، می‌توانید از ایالت کمک بگیرید. ایالت یک برنامه بازرسی سلامت روانی دارد که می‌تواند اطلاعاتی در زمینه نحوه کار سیستم MHP در اختیار شما بگذارد،

کار سیستم MHP در اختیار شما بگذارد، حقوق و انتخاب‌های شما را تشریح کند، به شما در حل مشکلات و گرفتن خدمات مورد نیاز کمک کند و شما را به سایر افراد MHP یا جامعه که می‌توانند کمک کنند، ارجاع دهد.

MHP شما مسئول اجازه دادن به شما برای درخواست بررسی تصمیم گرفته شده درباره خدمات تخصصی سلامت روانی از سوی MHP یا ارائه‌دهنده شما است. دو راه برای درخواست بازبینی وجود دارد. یک روش استفاده از فرآیند درخواست تجدیدنظر استاندارد است. روش دوم استفاده از فرآیند درخواست تجدیدنظر تسریع شده است. این دو روش درخواست تجدیدنظر مشابه هم هستند؛ با این وجود، برای داشتن صلاحیت لازم برای تجدیدنظر تسریع شده باید الزامات خاصی داشته باشید. الزامات خاص در پایین شرح داده شده‌اند.

### تجدیدنظر استاندارد چیست؟

درخواست تجدیدنظر استاندارد یک درخواست برای بررسی مشکلی است که شما با MHP یا ارائه‌دهنده خود دارید و به رد یا تغییر خدماتی که فکر می‌کنید به آن‌ها نیاز دارید، مربوط می‌شوند. اگر درخواست تجدیدنظر استاندارد داشته باشید، ممکن است بررسی MHP تا 45 روز طول بکشد. اگر فکر می‌کنید انتظار برای 45 روز سلامت شما را به خطر می‌اندازد، باید درخواست "تجدیدنظر تسریع شده" داشته باشید.

### فرآیند درخواست‌های تجدیدنظر استاندارد:

- به شما کمک می‌کند به صورت حضوری، تلفنی یا کتبی درخواست را تنظیم کنید. اگر درخواست خود را به صورت حضوری یا تلفنی تحویل دادید، باید برای پیگیری کار یک درخواست کتبی امضاء شده ارسال کنید. اگر پیگیری با یک درخواست کتبی امضاء شده را انجام ندهید، به درخواست شما رسیدگی نخواهد شد. با این وجود، تاریخی که درخواست شفاهی را آماده کردید، به عنوان تاریخ تنظیم در نظر گرفته می‌شود.

- تظمتنك إلى أن تقديم الطعن لن يُستخدم ضدك أو ضد موفر رعایتك بأية طريقة.
- اطمینان پیدا می‌کنند که تنظیم یک درخواست تجدیدنظر به هیچ صورتی برای شما یا ارائه‌دهنده شما مشکلی ایجاد نخواهد کرد.
- به شما اجازه می‌دهند به یک شخص دیگر، از جمله ارائه‌دهنده، اجازه بدهید از طرف شما تصمیم بگیرد. اگر به شخص دیگری اجازه دادید تا از طرف شما فعالیت کند، ممکن است MHP از شما بخواهد یک فرم اجازه MHP برای ارائه اطلاعات به آن فرد را امضا کنید.
- اطمینان پیدا می‌کنند که افرادی که تصمیمات را اتخاذ می‌کنند، صلاحیت انجام این کار را دارند و در سطوح قبلی بررسی یا تصمیم‌گیری دخالتی نداشته‌اند.
- به شما یا نماینده‌تان اجازه می‌دهند پرونده خود، شامل سوابق پزشکی و سایر اسناد یا سوابق در نظر گرفته شده در طول فرآیند تجدیدنظر، را قبل و در طول فرآیند تجدیدنظر بررسی نمایید.
- به شما اجازه می‌دهند فرصتی منطقی برای ارائه مدارک و اتهامات حقیقی یا قانونی، به صورت حضوری یا کتبی، داشته باشید.
- به شما، نماینده‌تان، یا نماینده حقوقی اجازه می‌دهند به عنوان طرفین درخواست تجدیدنظر یکی از مزایای کمک مالی مرحوم را داشته باشید.
- با ارسال تأییدیه کتبی به شما اطلاع می‌دهند که درخواست تجدیدنظر در حال بررسی است.
- به شما درباره حقتان برای درخواست تجدیدنظر عادلانه ایالتی در هر زمان در طول درخواست تجدیدنظر، اطلاع می‌دهند.

## چه زمان می‌توانم درخواست تجدیدنظر بدهم؟ می‌توانید درخواست تجدیدنظر خود را نزد MHP شهرستان تنظیم کنید:

- اگر MHP شما یا یکی از ارائه‌دهندگان MHP تصمیم بگیرند که شما به دلیل نداشتن معیارهای ضرورت پزشکی، صلاحیت لازم برای دریافت خدمات تخصصی سلامت روانی Medi-Cal را ندارید. (برای اطلاع از ضرورت پزشکی به صفحه 30 مراجعه کنید.)
- اگر ارائه‌دهنده شما فکر می‌کند که شما به خدمات سلامت روانی ویژه نیاز دارید و از MHP درخواست تأیید کند، اما MHP با آن موافقت نکرده و به درخواست ارائه‌دهنده شما پاسخ "منفی" بدهد یا نوع یا تعداد دفعات ارائه خدمات را تغییر دهد.
- اگر ارائه‌دهنده شما از MHP درخواست تأیید کرده است، اما MHP برای تصمیم‌گیری به اطلاعات بیشتری نیاز داشته باشد و به موقع فرآیند تأیید را تکمیل نکند.
- اگر MHP خدمات را بر اساس چارچوب زمانی مشخص شده توسط MHP ارائه نکرد.
- اگر فکر می‌کنید MHP خدمات را به اندازه کافی سریع آماده نمی‌کند تا نیازهای شما رفع شود.
- اگر شکایت، درخواست تجدیدنظر یا تجدیدنظر تسریع‌شده به موقع حل و فصل نشد.
- اگر شما و ارائه‌دهنده‌تان درباره خدمات مورد نیاز توافق ندارید.

## چطور می‌توانم درخواست تجدیدنظر بدهم؟

برای اطلاع از نحوه تنظیم یک درخواست تجدیدنظر نزد MHP، به قسمت جلوی این کتاب مراجعه کنید. می‌توانید با شماره تلفن رایگان MHP شهرستان خود تماس بگیرید (در قسمت جلوی این کتابچه هم قید شده است) تا در تنظیم درخواست تجدیدنظر کمک بگیرید.

MHP پاکت‌های آدرس‌دار را در محل کار تمام ارائه‌دهندگان توزیع می‌کند تا شما بتوانید درخواست خود را پست کنید.

## چطور بدان که درباره درخواست تجدیدنظر من تصمیم‌گیری شده است؟

MHP تصمیم خود درباره درخواست تجدیدنظر شما را به صورت کتبی به اطلاع شما یا نماینده‌تان می‌رساند. اطلاعاتی که حاوی این اطلاعات خواهد بود:

- نتیجه فرآیند حل و فصل درخواست تجدیدنظر
- تاریخ تصمیم‌گیری درباره درخواست تجدیدنظر
- اگر تجدیدنظر به طور کامل به سود شما نشده است، اطلاعاتی که حاوی اطلاعاتی درباره حق شما برای دادرسی عادلانه ایالتی و فرآیند تقاضا برای دادرسی عادلانه ایالتی خواهد بود.

## آیا برای درخواست تجدیدنظر مهلت زمانی وجود دارد؟

شما باید ظرف مدت 90 روز از تاریخ اقدام مورد نظرتان برای تجدیدنظر در زمان دریافت اعلامیه اقدام (به صفحه 20 مراجعه کنید) درخواست تجدید خود را تنظیم کنید. به یاد داشته باشید که همیشه اعلامیه اقدام را دریافت نخواهید کرد. زمانی که اعلامیه اقدام دریافت کرده‌اید هیچ مهلت زمانی برای درخواست تجدیدنظر وجود ندارد، پس هر زمان می‌توانید درخواست بدهید.

## چه زمان درباره درخواست تجدیدنظر من تصمیم‌گیری می‌شود؟

MHP باید ظرف مدت 45 روز کاری از تاریخ دریافت درخواست تجدیدنظر شما توسط MHP، درباره تقاضای شما تصمیم‌گیری کند. اگر شما درخواست تمدید بدهید یا MHP احساس کند که نیاز به اطلاعات بیشتر است و تأخیر به سود شما خواهد بود، مهلت‌های زمانی می‌توانند تا حداکثر 14 روز تقویمی تمدید شوند.

یک مثال برای زمانی که ممکن است یک تأخیر به سود شما باشد زمانی است که MHP فکر می‌کند ممکن است بتواند با گرفتن اطلاعات بیشتر از شما و ارائه‌دهنده، درخواست تجدیدنظر شما را تأیید کند.

## اگر نتوانم برای تصمیم تجدیدنظر 45 صبر کنم چه می‌شود؟

اگر شما صلاحیت فرآیند تجدیدنظر تسریع‌شده را داشته باشید، درخواست تجدیدنظر می‌تواند سریع‌تر باشد. (لطفاً به بخش مربوط به تجدیدنظرهای تسریع شده در پایین مراجعه کنید.) شما حق دارید در هر زمان در طول فرآیند تجدیدنظر، برای دادرسی عادلانه ایالتی تقاضا بدهید.

## تجدیدنظر تسریع‌شده چیست؟

- تجدیدنظر تسریع شده روشی سریع برای تصمیم‌گیری درباره یک درخواست تجدیدنظر است. تجدیدنظرهای تسریع‌شده فرآیندی مشابه فرآیند تجدیدنظر استاندارد را طی می‌کنند. با این وجود،
- درخواست شما باید از الزامات خاصی برخوردار باشد (پایین را مشاهده کنید).
  - فرآیندهای تجدیدنظر تسریع شده علاوه بر این مهلت‌های زمانی متفاوت با فرآیند تجدیدنظر استاندارد را دنبال می‌کنند.
  - می‌توانید برای درخواست تجدیدنظر تسریع‌شده درخواست کلامی بدهید. لازم نیست درخواست تجدیدنظر تسریع‌شده خود را به صورت کتبی تحویل دهید.

## چه زمان می‌توانم درخواست تجدیدنظر تسریع‌شده بدهم؟

اگر فکر می‌کنید که انتظار به مدت 45 روز برای تصمیم‌گیری درباره درخواست تجدیدنظر زندی، سلامت یا توانایی‌های شما

برای به دست آوردن، حفظ یا رسیدن به حداکثر توان را به خطر می‌اندازد، می‌توانید درخواست تجدیدنظر تسریع‌شده بدهید. اگر MHP موافقت کند که درخواست شما الزامات یک درخواست تجدیدنظر تسریع‌شده را دارد، MHP ظرف مدت 3 روز کاری پس از دریافت درخواست تجدیدنظر تسریع شده از سوی MHP، درخواست تجدیدنظر تسریع‌شده شما را بررسی خواهد کرد. اگر شما درخواست تمدید بدهید یا MHP احساس کند که نیاز به اطلاعات بیشتر است و تأخیر به نفع شما خواهد بود، مهلت‌های زمانی می‌توانند تا حداکثر 14 روز تقویمی تمدید شوند. اگر MHP شما محدودیت زمانی را افزایش دهد، MHP یک توضیح کتبی به شما ارائه کرده و شرح می‌دهد که چرا مهلت زمانی تمدید شده است.

اگر MHP تصمیم بگیرد که درخواست شما صلاحیت تجدیدنظر تسریع‌شده را ندارد، MHP فوراً به صورت شفاهی و ظرف 2 روز تقویمی به صورت کتبی به شما اطلاع می‌دهد. پس از آن درخواست تجدیدنظر شما چارچوب زمانی استاندارد که پیش از این توضیح داده شد را پشت سر می‌گذارد. اگر با تصمیم MHP مبنی بر اینکه درخواست تجدیدنظر شما شرایط تجدیدنظر تسریع‌شده را ندارد، موافق نیستید، می‌توانید یک شکایت تنظیم کنید (به توضیحات مربوط به فرآیند شکایت در پایین مراجعه کنید).

زمانی که MHP به درخواست تجدیدنظر تسریع‌شده شما رسیدگی کرد، MHP به شما و تمام ظرفیت درگیر به صورت شفاهی و کتبی اطلاع خواهد داد.



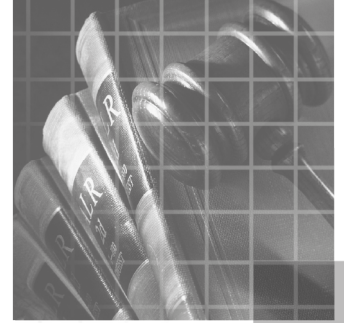
### دادرسی عادلانه ایالتی چیست؟

دادرسی عادلانه ایالتی یک بررسی مستقل است که از سوی اداره خدمات اجتماعی کالیفرنیا انجام می‌شود تا اطمینان پیدا کنند خدمات تخصصی سلامت روان جزو برنامه Medi-Cal هستند.

### حقوق من در دادرسی عادلانه ایالتی چه هستند؟

#### شما از این حقوق برخوردار هستید:

- اداره خدمات اجتماعی کالیفرنیا کار دادرسی شما را انجام دهد (دادرسی عادلانه ایالتی هم نامیده می‌شود).
- از نحوه درخواست برای دادرسی عادلانه ایالتی اطلاع پیدا کنید.
- درباره قوانین مربوط به نمایندگی اشخاص در دادرسی عادلانه ایالتی اطلاع داشته باشید.
- مزایای خود را با توجه به آنچه درخواست کرده‌اید، در طول دادرسی عادلانه همچنان دریافت کنید فرآیند دادرسی در صورت درخواست شما برای دادرسی عادلانه ایالتی در چارچوب زمانی مورد نیاز انجام شود.
- بدون توجه به اینکه آیا از فرآیند تجدیدنظر MHP استفاده کرده‌اید و یا قبلاً اعلامیه اقدام که پیش از این توضیح داده شد را دریافت کرده‌اید یا خیر، می‌توانید درخواست دادرسی عادلانه ایالتی داشته باشید.



چه زمان می‌توانم درخواست دادرسی عادلانه ایالتی داشته باشم؟

می‌توانید در این موارد درخواست دادرسی عادلانه ایالتی داشته باشید:

- اگر MHP شما یا یکی از ارائه‌دهندگان MHP تصمیم بگیرند که شما به دلیل نداشتن معیارهای ضرورت پزشکی، صلاحیت لازم برای دریافت خدمات تخصصی سلامت روانی Medi-Cal را ندارید. (برای اطلاع از ضرورت پزشکی به صفحه 30 مراجعه کنید).
- اگر ارائه‌دهنده شما فکر می‌کند که شما به خدمات سلامت روانی ویژه نیاز دارید و از MHP درخواست تأیید کند، اما MHP با آن موافقت نکرده و به درخواست ارائه‌دهنده شما پاسخ "منفی" بدهد یا نوع یا تعداد دفعات ارائه خدمات را تغییر دهد.
- اگر ارائه‌دهنده شما از MHP درخواست تأیید کرده است، اما MHP برای تصمیم‌گیری به اطلاعات بیشتری نیاز داشته باشد و به موقع فرآیند تأیید را تکمیل نکند.
- اگر MHP خدمات را بر اساس چارچوب زمانی مشخص شده توسط MHP ارائه نکرد.
- اگر فکر می‌کنید MHP خدمات را به اندازه کافی سریع آماده نمی‌کند تا نیازهای شما رفع شود.
- اگر شکایت، درخواست تجدیدنظر یا تجدیدنظر تسریع‌شده به موقع حل و فصل نشد.
- اگر شما و ارائه‌دهنده‌تان درباره خدمات مورد نیاز توافق ندارید.

چطور درخواست دادرسی عادلانه ایالتی داشته باشم؟  
می‌توانید به صورت مستقیم از اداره خدمات اجتماعی کالیفرنیا  
درخواست دادرسی عادلانه ایالتی داشته باشید. می‌توانید به صورت  
کتبی در موارد زیر درخواست دادرسی عادلانه ایالتی داشته باشید:

State Hearing Division  
California Department of Social Services  
P.O. Box 9424443, Mail Station 19-37  
Sacramento, CA 94244-2430

برای درخواست دادرسی عادلانه ایالتی، همچنین می‌توانید با  
**(800) 952-5253** تماس بگیرید، یک دورنگار برای  
**(916) 229-4110** یا برای Department of Social  
Services/State Hearings Division نامه بنویسید،  
P.O. Box 944243, Mail Station 19-37, Sacramento, CA  
94244-2430

آیا برای تقاضای دادرسی عادلانه ایالتی یک مهلت زمانی  
وجود دارد؟

اگر اعلامیه اقدام را دریافت نکردید یا برای MHP درخواست  
تجدیدنظر نداده‌اید، می‌توانید در هر زمان درخواست رسیدگی عادلانه  
ایالتی بدهید.

اگر اعلامیه اقدام را دریافت کردید و تصمیم دارید به جای، یا در  
کنار، درخواست تجدیدنظر از MHP یک درخواست تجدیدنظر  
تنظیم کنید، باید ظرف مدت 90 روز از تاریخ ارسال اعلامیه اقدام  
یا دریافت آن از سوی شما، تقاضای خود را اعلام کنید.

اگر برای MHP یک درخواست تجدیدنظر تنظیم کرده‌اید و  
می‌خواهید پس از اعلام تصمیم MHP درباره تقاضای تجدیدنظر  
درخواست رسیدگی عادلانه ایالتی خود را تنظیم کنید، باید ظرف  
مدت 90 روز پس از تاریخ تصمیم‌گیری MHP درباره تجدیدنظر،  
این کار را انجام بدهید.

اگر یک اعلامیه  
اقدام دریافت  
کرده‌اید و  
تصمیم دارید  
به جای، یا در  
کنار، درخواست  
تجدیدنظر از  
یک MHP  
درخواست  
تجدیدنظر تنظیم  
کنید، باید ظرف  
مدت 90 روز  
از تاریخ ارسال  
اعلامیه اقدام  
یا دریافت آن  
از سوی شما،  
تقاضای خود را  
اعلام کنید.

## آیا می‌توانم در زمان انتظار برای تصمیم دادرسی عادلانه ایالتی خدمات را دریافت کنم؟

شما در صورتی می‌توانید در زمان انتظار برای تصمیم دادرسی عادلانه ایالتی همچنان خدمات را دریافت کنید که ارائه‌دهنده شما فکر کند خدمات تخصصی سلامت روانی که دریافت می‌کنید برای شما لازم هستند و سپس از MHP بخواهد ادامه آن‌ها را تأیید کند، اما MHP با آن موافقت نکرده و به درخواست ارائه‌دهنده شما پاسخ "منفی" بدهد، یا نوع یا مقدار خدمات مورد درخواست ارائه‌دهنده را تغییر دهید. زمانی که این اتفاق بیفتد، همیشه از MHP یک اعلامیه اقدام دریافت خواهید کرد. به علاوه، در زمان انتظار برای اعلام دادرسی عادلانه ایالتی، مجبور نیستید هزینه خدمات را پرداخت کنید.

## اگر بخواهم در زمان انتظار برای تصمیم دادرسی عادلانه ایالتی همچنان خدمات را دریافت کنم، چه کاری باید انجام بدهم؟

اگر می‌خواهید خدمات همچنان در زمان فرآیند دادرسی عادلانه ایالتی ادامه پیدا کنند، باید ظرف مدت 10 روز از تاریخ ارسال اعلامیه اقدام یا تحویل آن به شما، درخواست دادرسی عادلانه ایالتی بدهید.

## اگر نتوانم برای تصمیم دادرسی عادلانه ایالتی 90 روز منتظر بمانم چطور؟

در صورتی می‌توانید درخواست رسیدگی عادلانه ایالتی تسریع‌شده (سریع‌تر) بدهید که فکر می‌کنید چارچوب زمانی عادی 90 روزه باعث ایجاد آسیب جدی در سلامت روانی شما خواهد شد، از جمله

مشکلات مربوط به توانایی شما برای به دست آوردن، حفظ یا بازگشت توانایی‌های مهم برای زندگی. اداره خدمات اجتماعی، بخش دادرسی ایالتی، درخواست شما برای دادرسی عادلانه ایالتی را بررسی کرده و درباره آن تصمیم می‌گیرد. اگر درخواست دادرسی تسریع‌شده شما تأیید شود، یک دادرسی برگزار خواهد شد و تصمیم دادرسی ظرف مدت 3 روز کاری از تاریخ دریافت تقاضای شما توسط بخش دادرسی ایالتی، اعلام می‌شود.

## شکایت چیست؟

شکایت عبارت است از اعلام نارضایتی درباره هر مسئله مربوط به خدمات تخصصی سلامت روان دریافتی شما که یکی از مشکلات تحت پوشش فرآیندهای تجدیدنظر یا دادرسی عادلانه ایالتی نیست (برای اطلاع از فرآیندهای تجدیدنظر و دادرسی عادلانه ایالتی به صفحه 48 مراجعه کنید).

## فرآیند تنظیم شکایت:

- فرآیندهای ساده‌ای دارد که به آسانی می‌توان درک کرد و به شما اجازه می‌دهد شکایت خود را به صورت شفاهی یا کتبی اعلام کنید.
- به هیچ شکل برای شما یا ارائه‌دهنده شما مشکلی ایجاد نخواهد کرد.
- به شما اجازه می‌دهند به یک شخص دیگر، از جمله ارائه‌دهنده، اجازه بدهید از طرف شما تصمیم بگیرد. اگر به شخص دیگری اجازه دادید تا از طرف شما فعالیت کند، ممکن است MHP از شما بخواهد یک فرم اجازه MHP برای ارائه اطلاعات به آن فرد را امضا کنید.
- اطمینان پیدا می‌کنند که افرادی که تصمیمات را اتخاذ می‌کنند، صلاحیت انجام این کار را دارند و در سطح‌های قبلی بررسی یا تصمیم‌گیری دخالتی نداشته‌اند.
- نقش‌ها و مسئولیت‌های شما، MHP و ارائه‌دهنده شما را مشخص می‌کند.
- در چارچوب زمانی مشخص شکایت را حل و فصل می‌کند.

در سال 2003، بعضی از کلمات به کار رفته برای توضیح فرآیندهای MHP برای کمک به حل مشکلات مربوط به MHP تغییر کردند. لطفاً توجه داشته باشید که دادرسی عادلانه ایالتی برای مشکلی که به خاطرش شکایت کرده‌اید به شما کمکی نمی‌کند. در طول فرآیند شکایت، دیگر نمی‌توانید به هیچ صورت و در هیچ زمان درخواست دادرسی عادلانه ایالتی داشته باشید، اما در طول فرآیند تجدیدنظر می‌توانید درخواست دادرسی عادلانه ایالتی کنید.

## چه زمان می‌توانم شکایت تنظیم کنم؟

اگر از خدمات تخصصی سلامت روانی که از MHP دریافت می‌کنید راضی نیستید یا درباره MHP نگرانی‌های دیگری دارید، می‌توانید یک شکایت نزد MHP تنظیم کنید.

## چطور می‌توانم شکایت تنظیم کنم؟

برای دریافت کمک در زمینه تنظیم شکایت، می‌توانید با شماره تلفن رایگان MHP شهرستان خود تماس بگیرید. MHP پاکت‌های آدرس‌دار را در محل کار تمام ارائه‌دهندگان توزیع می‌کند تا شما بتوانید شکایت خود را پست کنید. شکایت را می‌توان به صورت شفاهی یا کتبی تنظیم کرد. نیاز نیست برای پیگیری شکایت‌های شفاهی، شکایت کتبی ارسال کنید.

## چطور بدانم MHP شکایت من را دریافت کرده است؟

MHP با ارسال یک تأییدیه کتبی به شما اطلاع خواهد داد که شکایت شما را دریافت کرده است.

## چه زمان درباره شکایت من تصمیم گرفته خواهد شد؟

MHP باید ظرف مدت 60 روز تقویمی از تاریخ تنظیم شکایت توسط شما، درباره شکایت تصمیم‌گیری کند. مهلت‌های زمانی را می‌توان تا حداکثر 14 روز تقویمی تمدید کرد، اگر شما درخواست تمدید بدهید یا MHP احساس کند که نیاز به اطلاعات بیشتر است و تأخیر به سود شما بوده است. یک مثال برای زمانی که ممکن است یک تأخیر به سود شما باشد زمانی است که MHP فکر می‌کند ممکن است بتواند با گرفتن اطلاعات بیشتر از شما و سایر افراد، شکایت شما را تأیید کند.

## چطور بدانم MHP درباره شکایت من تصمیم‌گیری کرده است؟

زمانی که درباره شکایت شما تصمیم‌گیری شود، MHP به صورت کتبی تصمیم خود را به شما یا نماینده شما اعلام خواهد کرد. اگر MHP نتواند به موقع به شما یا سایر طرفین درگیر در موضوع درباره تصمیم شکایت اطلاع رسانی کند، MHP یک اعلامیه اقدام در اختیار شما قرار می‌دهد و توصیه می‌کند از حق خود برای درخواست دادرسی عادلانه ایالتی استفاده کنید. MHP در تاریخ اتمام مهلت زمانی، اعلامیه اقدام را در اختیار شما قرار خواهد داد.

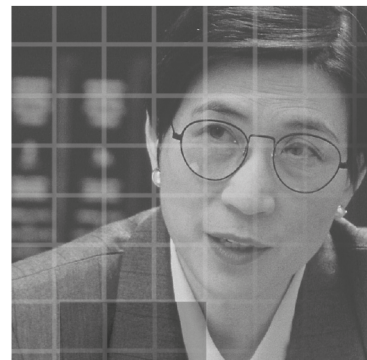
**آیا برای تنظیم شکایت مهلت زمانی وجود دارد؟**  
می‌توانید هر زمان که خواستید یک شکایت تنظیم کنید.



### من چه حقوقی دارم؟

به عنوان فردی که صلاحیت عضویت در **Medi-Cal** را دارد، شما حق دارید خدمات تخصصی سلامت روانی را از **MHP** دریافت کنید. در زمان دسترسی به این خدمات، از این حقوق برخوردار هستید:

- با احترام با شما رفتار شده و حرمت و حریم خصوصی شما حفظ شود.
- اطلاعات مربوط به گزینه‌های درمانی موجود را دریافت کنید و آن‌ها به شکلی که متوجه می‌شوید به شما ارائه شوند.
- در تصمیمات مربوط به مراقبت از سلامت روانی خود، از جمله حق نپذیرفتن یک درمان، شرکت داشته باشید.
- از هر گونه محدودیت یا انزوایی که به عنوان راهی برای فشار، منضبط کردن، راحتی، تنبیه یا انتقام‌جویی برای شما در نظر گرفته شده است، بر اساس قوانین فدرال درباره استفاده از محدودیت‌ها و انزوا در مراکز درمانی مثل بیمارستان‌ها، خانه‌های سالمندان و مراکز اقامتی برای درمان روانی و سایر مکان‌هایی که برای درمان در طول شب در آن اقامت دارید، به دور باشید.
- یک نسخه از سوابق پزشکی خود را درخواست و دریافت کنید و بخواهید اصلاح یا تصحیح شوند.
- اطلاعات موجود در این کتابچه درباره خدمات تحت پوشش **MHP**، سایر تعهدات **MHP** حقوق خودتان که در اینجا توضیح داده شد را دریافت کنید. همچنین حق دارید این



اطلاعات و سایر اطلاعات ارائه‌شده برای شما توسط MHP را در یک فرم که به آسانی درک می‌شود، دریافت کنید. مثلاً بدین معناست که MHP باید اطلاعات کتبی خود را به زبان‌هایی در دسترس قرار دهد که توسط حداقل 5 درصد یا 3000 نفر از افراد واجد شرایط Medi-Cal در شهرستان MHP مورد استفاده قرار می‌گیرند (هر کدام که کمتر باشند) و خدمات ترجمه شفاهی را به صورت رایگان برای افرادی که به زبان‌های دیگر صحبت می‌کنند، در دسترس قرار دهد. همچنین بدین معناست که MHP باید مطالب متفاوت را برای افراد با نیازهای خاص، مانند افراد نابینا یا دارای ضعف بینایی یا افرادی که در خواندن مشکل دارند، ارائه دهد.

- خدمات سلامت روانی خاص را از یک MHP دریافت کنید که الزامات قرارداد خود با ایالت را در نواحی دسترسی به خدمات، اطمینان از ظرفیت و خدمات مناسب، هماهنگی و تداوم مراقبت، پوشش و مجوز خدمات رعایت می‌کند. MHP برای موارد زیر ضروری است:

- استخدام یا انعقاد قراردادهای کتبی با ارائه‌دهندگان کافی برای اطمینان از اینکه همه افراد واجد شرایط Medi-Cal که برای خدمات تخصصی سلامت روان واجد شرایط هستند، می‌توانند این خدمات را به موقع دریافت کنند.
- تحت پوشش قرار دادن خدمات ضروری خارج از شبکه برای شما به صورت به موقع، البته در صورتی که MHP کارمند ای ارائه‌دهنده قراردادی نداشته باشد که بتواند سرویس‌ها را ارائه کند. "ارائه‌دهنده خارج از شبکه" به معنای ارائه‌دهنده‌ای است که در فهرست MHP ارائه‌دهندگان نیست. MHP باید مطمئن شوید که هزینه اضافی برای ملاقات با یک ارائه‌دهنده خارج از شبکه پرداخت نمی‌کنید.

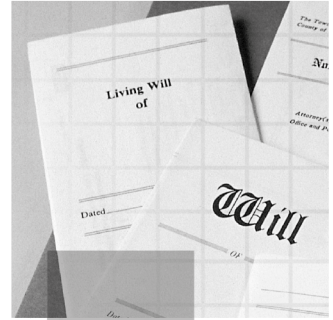
- مطمئن شوید که ارائه‌دهندگان برای ارائه خدمات تخصصی سلامت روان که ارائه‌دهندگان برای تحت پوشش قرار دادن آنها توافق کرده‌اند، واجد شرایط هستند.
- مطمئن شوید که خدمات تخصصی سلامت روان که MHP تحت پوشش قرار می‌دهد از لحاظ تعداد، مدت زمان و مقیاس برای رفع نیازهای افراد واجد شرایطی که آنها را دریافت می‌کنند، کافی هستند. این مورد شامل تضمین این مورد است که سیستم MHP برای تأیید پرداخت برای خدمات مبتنی بر ضرورت پزشکی است و از فرآیندهایی استفاده می‌کند که کاربرد منصفانه از معیار ضرورت پزشکی را تضمین می‌کند.
- مطمئن شوید که ارائه‌دهندگان ارزیابی‌های کافی را روی افرادی انجام می‌دهند که ممکن است خدمات را دریافت کنند و با افرادی کار می‌کنند که خدمات را برای بهبود طرح درمان که شامل اهداف درمان و سرویس‌هایی است که ارائه می‌گردد، دریافت می‌کنند.
- یک نظر ثانویه از یک متخصص مراقبت سلامت واجد شرایط در شبکه MHP یا یک ارائه‌دهنده خارج از شبکه بدون هیچگونه هزینه اضافی ارائه کنید.
- خدماتی را هماهنگ می‌کند که با خدمات ارائه شده به یک فرد از طریق طرح سلامت مراقبت مدیریت شده Medi-Cal یا با ارائه‌دهنده مراقبت اصلی شما و در صورت لزوم در فرآیند هماهنگ‌سازی ارائه می‌کند، تا مطمئن شود که حریم خصوصی هر فردی که خدمات را دریافت می‌کند، طبق موارد مندرج در قوانین فدرال در رابطه با حریم خصوصی اطلاعات سلامت، محافظت می‌شود.

- دسترسی به موقع به مراقبت از جمله در دسترس قرار دادن شبانه‌روزی خدمات، 7 روز هفته را در زمان ضرورت پزشکی برای درمان یک شرایط اضطراری روانپزشکی یا وضعیت فوری یا بحرانی را ارائه کنید.
- در تلاش‌های ایالتی شرکت کنید تا ارائه خدمات را در یک شیوه فرهنگی شایسته به همه ثبت‌نام‌کنندگان از جمله افراد دارای محدودیت مهارت در زبان انگلیسی و زمینه‌های فرهنگی و قومی متنوع بهبود بخشید.

MHP شما باید تضمین کند که درمان شما در نتیجه استفاده شما از حقوقتان به صورت منفی تحت تأثیر قرار نمی‌گیرد. طرح سلامت روانی شما باید از قوانین فدرال و ایالتی قابل اجرا (مانند: عنوان VI قانون حقوق مدنی سال 1964 که به عنوان مقررات در 45 CFR بخش 80 اجرا شده است؛ قانون تبعیض نژادی سال 1975 که توسط مقررات در 45 CFR بخش 91 اجرا شده است؛ قانون توانبخشی سال 1973؛ و عناوین دوم و سوم قانون آمریکایی‌های دارای معلولیت) و همچنین حقوقی که در اینجا ذکر شده‌اند، پیروی کند. ممکن است تحت قوانین ایالتی پیرامون درمان سلامت روان، از حقوق بیشتری برخوردار باشید و ممکن است بخواهید با مدافع حقوق بیماران شهرستان خود (با سازمان سلامت روان شهرستان خود که در کتابچه تلفن محلی فهرست شده است تماس بگیرید و برای مدافع حقوق بیماران درخواست بدهید) با سؤالات خاص تماس بگیرید.

## دستورالعمل پیشرفته چیست؟

شما این حق را دارید تا یک دستورالعمل پیشرفته داشته باشید. دستورالعمل پیشرفته یک دستورالعمل کتبی درباره مراقبت بهداشتی شما است که تحت قوانین کالیفرنیا قرار دارد. اگر نتوانید صحبت کنید، معمولاً می‌گویید که دوست دارید مراقبت بهداشتی چگونه ارائه شود یا تصمیماتی را که دوست دارید بگیرید، بیان می‌کند. ممکن است گاهی اوقات یک دستورالعمل پیشرفته را به عنوان یک وصیت‌نامه یا وکالت‌نامه پایدار بشنوید.



قانون کالیفرنیا یک دستورالعمل پیشرفته را به عنوان یک دستورالعمل مراقبت سلامت فردی کتبی یا یک وکالت‌نامه (یک سند کتبی که به فردی اجازه می‌دهد تا برای شما تصمیم بگیرد) تعریف می‌کند. همه MHP ها باید خطمشی‌های دستورالعمل پیشرفته داشته باشند. MHP شما باید به هر فرد بزرگسالی واجد شرایط Medi-Cal که درخواست اطلاعات می‌کند، اطلاعات کتبی پیرامون خطمشی‌های دستورالعمل پیشرفته MHP و توضیحی از قوانین ایالتی قابل اجرا را ارائه کند. اگر می‌خواهید درخواست اطلاعات بدهید، باید با شماره تلفن رایگان MHP خود که در قسمت جلوی این کتابچه درج شده است، تماس بگیرید.

یک دستورالعمل پیشرفته به این منظور طراحی شده است تا به افراد این امکان را بدهد تا روی درمان خودشان مخصوصاً زمانی که نمی‌توانند دستورالعمل‌هایی را پیرامون مراقبت خود ارائه کنند،

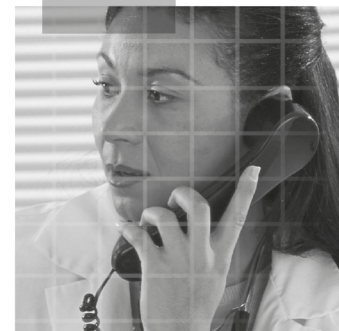
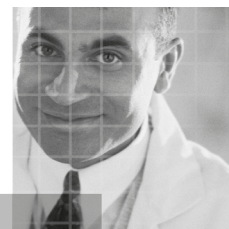
کنترل داشته باشند. این یک سند قانونی است که به افراد این امکان را می‌دهد تا در صورتی که قادر به تصمیم‌گیری پیرامون مراقبت سلامت خود نباشند، از قبل بگویند چه چیزهایی می‌خواهند. ممکن است شامل مواردی مانند حق پذیرفتن یا رد کردن درمان پزشکی، جراحی یا تصمیم‌گیری پیرامون سایر انتخاب‌های مراقبت سلامت باشد. در کالیفرنیا، یک دستورالعمل پیشرفته شامل دو بخش است:

1. قرار ملاقات شما با نماینده‌ای (شخصی) که تصمیم‌هایی پیرامون مراقبت سلامت شما می‌گیرد و
2. دستورالعمل‌های مراقبت سلامت فردی.

اگر درباره الزامات دستورالعمل پیشرفته شکایتی دارید، می‌توانید با سازمان خدمات سلامت کالیفرنیا، بخش صدور مجوز و گواهی به شماره **9747-236 (800)** تماس بگیرید یا به آدرس پستی  
Box 997413, Sacramento, California 95899-1413  
نامه ارسال کنید.

## چرا ملاحظات فرهنگی و دسترسی زبانی مهم هستند؟

یک سیستم سلامت روان شایسته شامل مهارت‌ها، دیدگاه‌ها و خطمشی‌هایی است که نیازهای هر فردی از جامعه با ارزش‌ها، عقاید و جهت‌گیری‌های مختلف و دارای نژادها، ادیان و زبان‌های مختلف را برطرف می‌کند. سیستمی است که کیفیت مراقبت را برای همه افراد مختلف کالیفرنیا بهبود می‌بخشد و تفاوت‌های آنها را درک می‌کند و به آنها احترام می‌گذارد.



MHP شهرستان شما مسئولیت ارائه خدمات تخصصی سلامت روان که از لحاظ فرهنگی و زبانی شایسته هستند، به افراد جامعه را به عهده دارد. به عنوان مثال؛ افراد غیرانگلیسی یا با مهارت محدود زبان انگلیسی این حق را دارند تا خدمات را به زبان ترجیحی خودشان دریافت کنند و این حق را دارند که درخواست مترجم شفاهی بدهند. اگر درخواست مترجم شفاهی داده شود، باید یک مترجم به صورت رایگان در اختیار فرد قرار گیرد. لازم نیست افرادی که به دنبال خدمات هستند، مترجم خود را همراه داشته باشند. ترجمه شفاهی حقوق، مزایا و درمان‌های شما به زبان انتخابی شما در دسترس هستند. اگر فردی نمی‌تواند بخواند یا دارای مشکلات بینایی است، اطلاعات نیز در قالب‌های جایگزین در دسترس قرار دارند. روی جلد این کتابچه چگونه دسترسی به این اطلاعات را در اختیار شما قرار می‌دهد. MHP شهرستان شما باید:

افراد  
غیرانگلیسی  
یا با مهارت  
محدود زبان  
انگلیسی  
حق دریافت  
خدمات به  
زبان انتخابی  
خودشان را  
دارند و از  
حق درخواست  
مترجم شفاهی  
برخوردار  
می‌باشند.

- خدمات تخصصی سلامت روان را به زبان انتخابی شما ارائه کند.
- ارزیابی‌ها و درمان‌های از لحاظ فرهنگی مناسب را ارائه کند.
- ترکیبی از رویکردهای خاص فرهنگی را برای برطرف کردن نیازهای فرهنگی متنوع که در شهرستان MHP وجود دارند ارائه کند تا یک سیستم پاسخ‌دهی فرهنگی و ایمن ایجاد کند.
- تلاش‌هایی برای کاهش موانع زبانی انجام دهد.
- تلاش‌هایی برای رفع نیازهای خاص فرهنگی افرادی که خدمات را دریافت می‌کنند، انجام دهد.
- خدمات را با حساسیت نسبت به دیدگاه‌های خاص فرهنگی از بیماری و سلامتی ارائه کند.
- جهان‌بینی شما را برای ارائه خدمات تخصصی سلامت روان در نظر بگیرد.
- فرآیندی برای آموزش به کارکنان و پیمانکاران MHP پیرامون آنچه که زندگی با بیماری روانی از دیدگاه افرادی که از لحاظ روانی بیمار هستند است، به کار گیرد.
- فهرستی از خدمات فرهنگی/زبانی موجود در MHP شما را ارائه کند.
- فهرستی از خدمات تخصصی سلامت روان و سایر خدمات MHP موجود را به زبان اصلی شما (بر اساس مکان و سرویس‌های ارائه شده مرتب شده‌اند) ارائه کند.
- خدمات ترجمه شفاهی را به صورت رایگان در اختیار شما قرار دهد. این مورد درباره همه زبان‌های غیرانگلیسی صدق می‌کند.
- اطلاعات کتبی را به زبان‌های آستانه و فرمت‌های جایگزین به صورتی مناسب ارائه کند تا نیازهای خاص افرادی را که از لحاظ بینایی محدودیت دارند و از مهارت خواندن محدود برخوردار هستند، در نظر گرفته شود.



- یک شماره تلفن رایگان سراسری را که به صورت 24 ساعته و 7 روز هفته در دسترس است با قابلیت زبانی به زبان شما ارائه کند تا اطلاعاتی را درباره چگونگی دسترسی به خدمات تخصصی سلامت روان در اختیار شما قرار دهد. این مورد شامل سرویس‌هایی مورد نیاز برای درمان شرایط اورژانسی شما و چگونگی استفاده از فرآیندهای حل مشکل MHP و فرآیندهای دادرسی منصفانه ایالتی است.
- حداقل سالی یک بار بررسی کنید افرادی که از لحاظ فرهنگی، نژادی و زبانی متفاوت هستند، خدماتی مشابه افراد عادی دریافت می‌کنند.

## ■ چگونگی ارائه خدمات به شما



لطفاً برای  
اطلاعات

بیشتر در مورد  
این موضوع  
به فهرست

ارائه‌دهندگان  
که پس از این  
بخش درج شده  
است یا روی  
جلد این کتابچه  
برای اطلاعاتی  
پیرامون تأییدیه  
خاص MHP  
خود یا اطلاعات  
ارجاعی مراجعه  
کنید.

**چگونه خدمات تخصصی سلامت روان را دریافت می‌کنم؟**  
اگر فکر می‌کنید که به خدمات تخصصی سلامت روان نیاز دارید، می‌توانید خدمات را به درخواست از MHP خود دریافت کنید. می‌توانید با شماره تلفن رایگان MHP خود که روی جلد این کتابچه درج شده است تماس بگیرید. جلد این کتابچه و بخش "خدمات" در صفحه 9 کتابچه، اطلاعاتی پیرامون خدمات و چگونگی دریافت آنها از MHP در اختیار شما قرار می‌دهد.

همچنین می‌توانید برای خدمات تخصصی سلامت روان به روش‌های دیگر به MHP خود مراجعه کنید. MHP شما باید مراجعات پیرامون خدمات تخصصی سلامت روان را از پزشکان و سایر ارائه‌دهندگان مراقبت اصلی که فکر می‌کنند ممکن است به این خدمات نیاز داشته باشید و از طرح سلامت مراقبت مدیریت شده Medi-Cal در صورتی که عضو آن باشید، بپذیرد. معمولاً ارائه‌دهنده یا طرح سلامت مراقبت مدیریت شده Medi-Cal به اجازه شما یا اجازه والدین یا قیم کودک برای مراجعه نیاز دارد، مگر اینکه موقعیت اورژانسی باشد. سایر افراد و سازمان‌ها نیز ممکن است به MHP مراجعه کنند: از جمله مدارس؛ سازمان‌های رفاه شهرستان یا خدمات اجتماعی؛ محافظه‌کاران، سرپرستان و اعضای خانواده؛ و سازمان‌های اجرای قانون.

## چگونه یک ارائه‌دهنده را برای خدمات تخصصی سلامت

روان که نیاز دارم، بیابم؟

برخی از MHP ها از شما می‌خواهند تا قبل از تماس با یک ارائه‌دهنده خدمات، با MHP شهرستان خود تماس بگیرید. برخی از MHP ها شما را به ارائه‌دهنده‌ای ارجاع می‌دهند که آماده ویزیت شما است. سایر MHP ها این امکان را به شما می‌دهند تا به صورت مستقیم با یک ارائه‌دهنده تماس بگیرید.

ممکن است MHP محدودیت‌هایی را روی انتخاب ارائه‌دهندگان اعمال کند. MHP شهرستان شما باید فرصت انتخاب بین حداقل دو ارائه‌دهنده را در زمان شروع خدمات در اختیار شما قرار دهد، مگر اینکه MHP دلیل خوبی برای عدم ارائه حق انتخاب (مثلاً، تنها یک ارائه‌دهنده وجود داشته باشد که بتواند سرویسی را که به آن نیاز دارید در اختیارتان قرار دهد) داشته باشد. MHP شما باید به شما اجازه تغییر ارائه‌دهنده را نیز بدهد. زمانی که درخواست تغییر ارائه‌دهنده می‌کنید، MHP باید به شما اجازه دهد تا از بین حداقل دو ارائه‌دهنده انتخاب کنید، مگر اینکه دلیل خوبی برای عدم انجام آن وجود داشته باشد.

گاهی اوقات ارائه‌دهندگان طرف قرارداد MHP بنا به میل خود یا به درخواست MHP، قرارداد را ترک می‌کنند. زمانی که این اتفاق بیفتد، MHP باید تلاش کند تا یک اعلامیه کتبی مبنی بر فسخ یک ارائه‌دهنده طرف قرارداد MHP در طی 15 روز پس از دریافت یا صدور اطلاعیه فسخ به همه افرادی که خدمات تخصصی سلامت روان را از ارائه‌دهنده دریافت می‌کنند، ارسال کند.



اگر فهرستی از  
ارائه‌دهندگان  
را همراه این  
کتابچه دریافت  
نکردید،  
می‌توانید با  
تماس با شماره  
تلفن رایگان  
MHP که روی  
جلد این کتابچه  
وجود دارد، از  
MHP خود  
درخواست کنید  
تا فهرست را  
برای شما ارسال  
کند.

## زمانی که ارائه‌دهنده را بیابم، MHP می‌تواند به ارائه‌دهنده بگوید که چه خدماتی دریافت می‌کنم؟

شما، ارائه‌دهنده‌تان و MHP در تصمیم‌گیری پیرامون خدماتی که از طریق MHP با رعایت معیار ضرورت پزشکی و فهرست خدمات تحت پوشش (به صفحه 30 مراجعه کنید) باید دریافت کنید، سهیم هستید. گاهی اوقات MHP تصمیم را به عهده شما و ارائه‌دهنده می‌گذارد. سایر مواقع، MHP ممکن است از ارائه‌دهنده شما بخواهد تا از MHP درخواست بررسی دلایلی را کند که ارائه‌دهنده فکر می‌کند باید یک سرویس را قبل از ارائه سرویس دریافت کنید. MHP باید از یک متخصص سلامت روان واجد شرایط برای انجام این بررسی استفاده کند. این فرآیند بررسی با عنوان فرآیند تأیید پرداخت MHP شناخته می‌شود. ایالت از MHP می‌خواهد تا فرآیند تأیید را برای درمان فشرده در روز، توانبخشی در روز و خدمات درمانی رفتاری انجام دهد.

فرآیند تأیید MHP باید خطوط زمانی خاصی را دنبال کند. برای یک تأییدیه استاندارد، MHP باید تصمیمی پیرامون درخواست ارائه‌دهنده شما در طی 14 روز تقویمی بگیرد. اگر شما یا ارائه‌دهنده‌تان درخواست اطلاعات کنید یا اگر MHP فکر کند که می‌خواهید اطلاعاتی از ارائه‌دهنده خود دریافت کنید، خط زمانی می‌تواند تا سقف 14 روز تقویمی دیگر تمدید شود. مثالی پیرامون تمدیدی که بنا به درخواست شما صورت می‌گیرد، زمانی است که MHP فکر می‌کند می‌تواند درخواست ارائه‌دهنده شما را برای تأیید، تأیید کن، اگر MHP اطلاعات بیشتری از ارائه‌دهنده شما دارد و مجبور خواهد بود تا درخواست را بدون اطلاعات رد کند. اگر MHP خط زمانی را تمدید کند، MHP یک اعلامیه کتبی بدون تمدید برای شما ارسال خواهد کرد.

اگر ارائه‌دهنده یا MHP فکر کند که زندگی، سلامت یا توانایی شما برای دستیابی، حفظ یا به دست آوردن حداکثر عملکرد در طی 14 روز تحلیل خواهد رفت، MHP باید در طی 3 روز کاری تصمیم‌گیری کند. اگر شما یا ارائه‌دهنده‌تان درخواست اطلاعات کنید یا اگر MHP فکر کند که می‌خواهید اطلاعاتی از ارائه‌دهنده خود دریافت کنید، خط زمانی می‌تواند تا سقف 14 روز تقویمی تمدید شود.

اگر MHP در طی مدت زمان لازم برای یک درخواست تأیید استاندارد یا تسریع شده تصمیم‌گیری نکند، MHP باید اعلامیه اقدام مبنی بر اینکه سرویس‌ها رد شده‌اند یا می‌توانید درخواست تجدیدنظر بدهید یا برای یک جلسه دادرسی عادلانه ایالتی (به صفحه 48 مراجعه کنید) درخواست بدهید، برای شما ارسال کند.

می‌توانید برای دریافت اطلاعات بیشتر پیرامون فرآیند تأیید MHP درخواست بدهید. جلد این کتابچه را برای مشاهده چگونگی درخواست اطلاعات مطالعه کنید. اگر با تصمیم MHP پیرامون فرآیند تأیید موافق نیستید، می‌توانید با MHP درخواست تجدیدنظر بدهید یا برای یک جلسه دادرسی عادلانه ایالتی (به صفحه 48 مراجعه کنید) درخواست بدهید.

## **MHP من از کدام ارائه‌دهندگان استفاده می‌کند؟**

بسیاری از MHP از انواع مختلف ارائه‌دهندگان برای ارائه خدمات تخصصی سلامت روان استفاده می‌کنند.  
از جمله این موارد:

ارائه‌دهندگان فردی: متخصصان سلامت روان مانند پزشکان که با MHP شهرستان شما برای ارائه خدمات سلامت روان در دفتر و/یا محل انجمن قرارداد دارند.

**ارائه‌دهندگان گروهی:** این ارائه‌دهندگان گروه‌هایی از متخصصان سلامت روان به عنوان گروهی از متخصصان هستند که با MHP شهرستان شما برای ارائه خدمات تخصصی سلامت روان در دفتر و/یا محل انجمن قرار دارند.

**ارائه‌دهندگان سازمانی:** این ارائه‌دهندگان کلینیک، آژانس یا سازمان‌های سلامت روانی هستند که تحت مالکیت MHP قرار دارند یا توسط آن اداره می‌شوند یا با MHP شهرستان شما برای ارائه خدمات در کلینیک و/یا محل انجمن قرارداد دارند.

**ارائه‌دهندگان بیمارستانی:** ممکن است مراقبت یا خدمات را در یک بیمارستان دریافت کنید. ممکن است بخشی از درمان اورژانسی باشد یا به این دلیل باشد که MHP خدماتی را که به آن نیاز دارید را در این محل ارائه می‌کند.

اگر به تازگی عضو MHP شده‌اید، فهرستی کامل از ارائه‌دهندگان در MHP شهرستان شما بعد از این بخش از کتابچه در اختیار شما قرار می‌گیرد و شامل اطلاعاتی پیرامون مکان ارائه‌دهندگان، خدمات تخصصی سلامت روانی که ارائه می‌کنند و سایر اطلاعات برای کمک به شما در دسترسی به مراقبت از جمله اطلاعاتی درباره خدمات فرهنگی و زبانی که از ارائه‌دهندگان در دسترس هستند، خواهد بود. اگر در رابطه با ارائه‌دهندگان سؤال دارید، با شماره تلفن رایگان MHP خود که روی جلد این کتابچه قرار دارد، تماس بگیرید.

نکات



A series of horizontal lines for writing, starting from the top line and extending to the bottom of the page.

## پیوندهای وب



برنامه Medi-Cal ایالت کالیفرنیا:

<http://www.medi-cal.ca.gov>

سازمان خدمات مراقبت از سلامت ایالت کالیفرنیا:

<http://www.dhcs.ca.gov>

سازمان بهداشت و خدمات انسان ایالات متحده:

<http://www.hhs.gov>

سازمان خدمات انسانی و بهداشتی ایالت کالیفرنیا:

<http://www.chhs.ca.gov>

سازمان سلامت عمومی ایالت کالیفرنیا:

<http://www.cdph.ca.gov>

سوء مصرف مواد و خدمات بهداشت روان:

<http://www.samhsa.gov>

